

# UNIVERSIDAD DE OVIEDO

**Facultad de Formación del Profesorado y Educación**

**Trabajo Fin de Máster en Enseñanza Integrada de la Lengua Inglesa y  
Contenidos:**

**Educación Infantil y Primaria**

## **La Expresión Artística bajo la Perspectiva CLIL:**

**Propuesta Educativa para 5º de Educación Primaria**

**Eva Tessier Alonso**

**Tutor: Marta García-Sampedro**

**Julio 2015**

# ÍNDICE

## **INTRODUCTION (WRITTEN IN ENGLISH)**

- Justification 3
- General Goals 4

## **MARCO TEÓRICO 5**

### **CLIL**

- Definiciones 5
- Beneficios 6

## **APRENDIZAJE DE UNA LENGUA ADICIONAL 8**

## **TAXONOMÍA DE BLOOM 11**

### **EDUCACIÓN ARTÍSTICA**

- Consideraciones de la Educación Artística 14
- Feedback 16

## **APORTACIONES SOBRE EL APRENDIZAJE DE LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA 18**

## **RAZONES DEL ARTE EN EL CURRÍCULO 21**

# ÍNDICE

## **THE PROJECT** **25**

### **EDUCATIVE**

- Descripción **25**
- Graphical scheme of the project ( written in English) **28**
- Development of the project ( written in English)
  - Matter is all around us **29**
  - States of matter and types of mixtures **37**
  - Volume is an important characteristic of matter **46**
  - Lines, dots, and blocs of colours **55**
  - Recycling **63**
- Evaluación por parte de las alumnas

## **CONCLUSIONS (WRITTEN IN ENGLISH)** **87**

## **REFERENCIAS** **88**

## INTRODUCTION

My topic is about the learning and teaching of Art, Crafts and Design related to the teaching of Science in a bilingual context with a CLIL methodology. It addressed the fifth grade of primary education.

Cultural, historical and social contexts are determinant factors in our lives, and so they are in artistic manifestations, as well as individual worries and capacities. This means that there are many factors that affect the knowledge.

Nowadays children spend at least 5 hours at school, so school is the natural context and the physical place where they learn, work; do activities...in order to obtain knowledge for the future. Thus, the art subject must be taught at school.

Teachers and pupils work and spend many hours together. They need to have a good relationship and they both realize that the process, the final results and the relationships are interrelated.

In art lessons teachers usually hear statements such as “I can’t draw, I’m not able to, it is difficult for me...” Students are verbalizing their disabilities for drawing, painting or creating in a particular way. Learners are aware of their lack of imitative and artistic skills. This sense of limitation is something teachers have to take into account. In Art and Crafts tolerance is an important factor, not only for teachers, but also for students.

## JUSTIFICATION

The English teaching has suffered important changes. In the past, children started studying English at school at the age of 11 or 12. They took English lessons three days a week and teachers used to explain the grammar in their native language. Nowadays, even in public schools, 3 year old children learn easy concepts and songs in English, and some schools offer the possibility of studying some subjects in English. As time goes by, the English learning has become an important part in our education plans.

Three reasons made me carry out this project. The first one is related to the economic crisis. Art and craft books can be expensive for the economy of a family. They cost about 20

euros more or less. The second reason is that the CLIL books in the market do not meet all the demands that my school and pupils need. Finally, the school arts program requires that I teach arts in English without a student book which means that I have developed my own arts program for primary.

A real challenge is to join the wide range of information to be taken into account. Information such as the curricular framework, the legislation and CLIL methodology. The procedures and guidance of arts and craft must be linked to the chosen subject (science) in order to reinforce and give students more opportunities to understand a particular topic. The more chances they have, the easier they will recognize and produce vocabulary and sentences. This is related to the idea of an interdisciplinary teaching. Arts and design serve as a representational and exploratory tool in science.

## **GENERAL GOALS**

- To elaborate a practical program
- To learn about the existent literature related to the topic
- To find out different authors' opinions
- To promote the artistic education in a bilingual context
- To promote personal benefits in order to broaden my knowledge related to the topic and encourage myself to identify the context needs of my school.

# Marco Teórico

## CLIL

### DEFINICIONES

Coyle, Hood, Marsh, (2010) definen CLIL como el aprendizaje integrado del contenido y del lenguaje. Es un enfoque educativo dual en el cual se utiliza una lengua adicional para el aprendizaje y la enseñanza del contenido y de la lengua.

Marsh, Maljers y Hartiala (2001) explican que el término CLIL fue adoptado en 1994 dentro del contexto Europeo para describir la buena práctica alcanzada en los diferentes tipos de ambiente educativo en el que la enseñanza y el aprendizaje se realizan en un lenguaje adicional. Para Coyle et al. (2010) esta buena práctica, se alcanza gracias a los cuatro componentes de la metodología CLIL, lo que se conoce como las 4Cs: **contenido** (asignatura), **comunicación** (aprendizaje y uso del lenguaje), **conocimiento** (procesos de aprendizaje y pensamiento) y **cultura** (desarrollo y comprensión intercultural y una ciudadanía global). A su vez Bentley (2010) describe CLIL como un aprovechamiento que envuelve la enseñanza y el aprendizaje, y donde las asignaturas son impartidas y estudiadas a través de una lengua no nativa. Este hecho hace que la exposición a la lengua no nativa sea mayor y que los alumnos adquieran conocimiento y habilidades en áreas diferentes del currículo. Para este autor, es necesario diseñar un programa pedagógico efectivo que atienda a los diferentes contextos educativos.

Cano (2014) entiende CLIL no solo como un nuevo enfoque educativo sino como un instrumento de enseñanza que permite ampliar contextos llenándolos de más significado y abrazando los estilos de aprendizaje de los alumnos. Un proyecto de CLIL facilita una mayor exposición al lenguaje y al contenido, por lo que la información recibida será no solo más duradera y más rica, sino que promoverá una mejor producción por parte de los alumnos. Los estudiantes serán capaces de consolidar y comunicar su conocimiento sobre un tema a través de las diferentes habilidades del lenguaje. Un proyecto CLIL puede dividirse en cuatro pasos:

- **Introducción:** conocimientos previos, expectativas del estudiante, mapa de aprendizaje, introducción visual.

- **Práctica:** acciones de respuesta física total y flashcards, palabras y definiciones, secuencias y actividades de autoestima.
- **Consolidación:** spelling bee, mapas mentales, trabajo en equipo (cooperativo y colaborativo) y fichas de trabajo.
- **Creación:** trabajo individual, actividades de juego, repaso y refuerzo, presentación, exámenes, evaluación y seguimiento y conversación.

El proyecto editorial plurilingüe para la educación primaria de SM y la Universidad de Dayton (2014) tomando a Do Coyle (2010) define **CLIL** como” *un término vivo que muestra la importancia de conservar las buenas prácticas didácticas del pasado y de incluir las últimas tendencias para lograr una actualización y un reciclaje continuos de los métodos de enseñanza. Supone una actitud positiva hacia una nueva conceptualización del currículo y donde el objetivo dual (contenidos y lenguaje) se alcanza mediante una secuencia de experiencias que proporciona un aprendizaje para toda la vida.*”

## **BENEFICIOS DE CLIL**

Para Bentley (2010) hay muchas ventajas en el acercamiento a esta metodología:

- Desarrolla la confianza en los estudiantes
- Potencia procesos de conocimiento académico
- Potencia las habilidades comunicativas
- Anima a una comprensión intercultural e integra valores comunitarios
- Busca enriquecer la autonomía lingüística, tanto en la lengua materna como en la lengua nueva a adquirir.

Estos beneficios enumerados están de acorde con Van de Craen, Mondt, Allain y Gao (2008) que formulan que CLIL induce a los estudiantes a ser más activos cognitivamente durante el proceso de aprendizaje. Por otro lado Coyle et al. (2010) exponen que CLIL puede ofrecer a los estudiantes de cualquier edad una situación natural para el desarrollo del lenguaje. Marsh (2000) ya había citado este carácter natural de CLIL como una de las plataformas principales para el éxito de esta metodología en relación al aprendizaje del idioma y de la asignatura. Además el autor Marsh (2009) pone de manifiesto que la habilidad de pensar en diferentes idiomas tiene un impacto positivo en el aprendizaje del contenido, pero implica adaptar los métodos de la asignatura acomodándose y centrándose en la lengua adicional, lo cual no implica adoptar el papel del profesor de idiomas. Lo que hace es abrir puertas a métodos alternativos que recompensen tanto al profesor como al estudiante.

Según el autor mencionado anteriormente, a partir de CLIL:

- Se enriquece la comprensión de conceptos.
- Se amplían los recursos
- Se mejora la asociación entre los diferentes conceptos.

En definitiva desde CLIL se ayuda al estudiante a avanzar hacia un nivel más sofisticado de aprendizaje.

Otras ventajas son las enumeradas por Marsh et al. (2001) según las cuales CLIL sintetiza y provee de una manera flexible la aplicación y el conocimiento aprendido desde varios acercamientos. CLIL permite una exposición baja, media o alta del aprendizaje y enseñanza de la lengua adicional, pudiendo ser también aplicado en un curso de exposición intensiva durante un corto periodo de tiempo. A pesar de ser CLIL un tipo de educación innovadora que se está expandiendo desde primaria hasta secundaria, se encuentra con dificultades para su implantación, de ahí que sea necesario un número mayor de profesores. Así mismo, las instituciones encargadas de la formación del profesorado no siempre preparan de manera específica a los profesores para CLIL, siendo limitado el número de profesores que están cualificados para esta tarea.



## EL APRENDIZAJE DE UNA LENGUA ADICIONAL

Volviendo a Coyle et al. (2010) el éxito del aprendizaje de un idioma se consigue cuando las personas tienen la oportunidad de recibir instrucción y, al mismo tiempo, experiencias en situaciones reales en las cuales ellos pueden practicar el lenguaje de una forma natural. Asimismo, hacen hincapié en el hecho de que el lenguaje de la clase es esencial para que el estudiante comprenda la gramática, el vocabulario, etc., pero raras veces hay suficiente tiempo en el aula para que el lenguaje del profesor llegue más lejos de lo esencial en el proceso de aprendizaje. Los estudiantes necesitan oportunidades para construir y practicar lo que ellos han visto en la teoría. Por este motivo, CLIL ofrece a los estudiantes de cualquier edad una situación natural para el desarrollo del lenguaje, el cual se construye a partir de otras formas de aprendizaje. Este uso natural puede impulsar la motivación para el aprendizaje de los idiomas, y dicha situación natural parece ser una de las mejores plataformas para el éxito de la relación entre el idioma y la asignatura. CLIL no es simplemente la educación en un idioma adicional, sino que es la educación a través de un lenguaje adicional basado en pedagogías conectadas y el uso de metodologías contextuales.

Van Lier (1996) considera dos actitudes a tener en cuenta:

1. Los alumnos tendrán que aceptar el compromiso cognitivo.
2. Los profesores de CLIL tendrán que considerar cómo implicar activamente a los estudiantes y capacitarlos a pensar y articular su propio aprendizaje.

Estos dos puntos implican que los alumnos tienen que ser conscientes de su propio aprendizaje a través del desarrollo de técnicas metacognitivas (aprender a aprender). A pesar de ser aspectos fundamentales en las clases de CLIL, es necesario considerar el aprendizaje del contenido integrando el desarrollo de un rango de habilidades del pensamiento y la resolución de problemas.

Richards y Rogers (2001) apuntan que dentro de un contexto tradicional de aprendizaje de lengua extranjera, la enseñanza del idioma tenía sus raíces en el aprendizaje de gramática y la lectura de textos. Sin embargo, en la última parte del siglo XX, las teorías de adquisición de un segundo idioma influenciaron un abanico de estudios usados para el aprendizaje de lenguas extranjeras. El estudio más conocido en el aprendizaje del idioma en los últimos años promueve la comunicación.

Del mismo modo, Coyle et al. (2010) basan los estudios de comunicación en las teorías del aprendizaje del idioma, y se centran en el significado además de en la forma. En esta misma línea, Van Esch y St. John (2003) recogen que los estudios del aprendizaje de una lengua extranjera han evolucionado desde las orientaciones casi exclusivamente dirigidas a la gramática y traducción, hasta enfoques más eclécticos dirigidos a un aprendizaje basado en el hecho de cómo comunicar en un segundo idioma.

Savignon (2004) destaca una serie de principios para el aprendizaje del lenguaje comunicativo y que son relevantes para el CLIL:

- El lenguaje como herramienta de comunicación
- La diversidad se reconoce y acepta como parte del desarrollo del lenguaje
- La competencia del estudiante es relativo en término de género, estilo y correcciones
- Se reconocen múltiples variedades del lenguaje
- La cultura es instrumental
- No hay una única metodología para el aprendizaje y enseñanza del idioma
- El objetivo es no sólo el uso, sino también el aprendizaje del idioma

Savignon (2004) enfatiza la importancia del uso de la lengua en un contexto interactivo para desarrollar las habilidades comunicativas en vez de centrarse exclusivamente en la gramática. Sin embargo, no se puede ignorar el aprendizaje progresivo de una segunda lengua.

Welsh (1999) acuña el término “dialogic learning”, en donde describe la importancia de la interacción del diálogo entre el profesor y el estudiante y el estudiante con otro estudiante. El reto en un contexto de CLIL es que los alumnos necesitan comprometerse con el aprendizaje del diálogo de la lengua vehicular. Si este tipo de aprendizaje tiene lugar en un contexto donde a los alumnos se les anima a construir sus propios significados a partir de actividades que requieren la comunicación entre alumno y profesor en la lengua vehicular, entonces los estudiantes necesitarán tener acceso al lenguaje relacionado con el contexto de aprendizaje. Por ejemplo, si un alumno necesita usar el pasado para describir un experimento de ciencias pero aún no ha aprendido esa forma gramatical, entonces la clase de CLIL necesitará proporcionarle un acceso apropiado para el uso de ese tiempo en ese contexto.

Lyster (1987) ideó un sistema lingüístico nuevo donde se combinan los elementos comunicativos con los componentes del idioma de manera graduada y sistemática y dirigidos a los estudiantes de un segundo idioma. Además, Snow, Met y Genesee (1989) van más allá y sugieren la identificación de un contenido obligatorio del lenguaje como elemento esencial para el aprendizaje del contenido, y un contenido compatible con el lenguaje.

Coyle (2002) analiza las necesidades del lenguaje a través de los diferentes contextos y los diferentes tipos de demanda lingüística desde tres perspectivas interrelacionadas: lenguaje de aprendizaje, lenguaje para el aprendizaje, lenguaje a través del aprendizaje.

El lenguaje de aprendizaje es un análisis del lenguaje que los estudiantes necesitan para acceder a los conceptos y habilidades básicas relacionados con el tema de la asignatura.

Continuando con Coyle, el lenguaje para el aprendizaje se centra en el tipo de lenguaje necesario para funcionar en un ambiente de lengua extranjera. Las estrategias (evaluar, describir, realizar conclusiones) que animan a los estudiantes a la discusión, el debate, agruparse, y al uso del lenguaje CLIL de manera independiente tendrán que ser transparente tanto en la planificación como en el proceso de aprendizaje.

El lenguaje a través del lenguaje se basa en el principio de que el aprendizaje efectivo tiene lugar gracias a la implicación activa del lenguaje y el pensamiento. Una clase de CLIL demanda un nivel de conversación, de interacción y de actividad de diálogo.

## TAXONOMÍA DE BLOOM

Para Marsh (2009) desde la perspectiva CLIL no sólo se promueve la competencia lingüística, sino que se estimula la flexibilidad cognitiva. A partir de CLIL nacerán nuevos horizontes y caminos que afectarán a la práctica educativa. Se trata de enriquecer la comprensión de conceptos, mejorar la asociación entre ellos y ampliar los recursos. En definitiva, ayudar al estudiante a avanzar hacia un nivel más sofisticado de aprendizaje.

Una de las definiciones de **taxonomía** dadas por el diccionario Wordreference es: Ciencia que se ocupa de los principios, métodos y fines de la clasificación.

Eduteca (2002) en su escrito sobre la Taxonomía de Bloom informa que fue en 1948, al finalizar la Convención de la Asociación Norteamericana de Psicología, cuando surge la idea de establecer un sistema de clasificación de las habilidades del pensamiento y dotarlo de un marco teórico. Este marco sería para facilitar la comunicación entre los profesores, promoviendo el intercambio de materiales de evaluación e ideas y de cómo llevarlas a cabo.

El documento continua explicando que fue Benjamin Bloom, doctor en Educación de la Universidad de Chicago (USA), el encargado de liderar este proyecto. Bloom formuló una taxonomía de dominios del Aprendizaje que desde entonces se conoce como la Taxonomía de Bloom y que puede entenderse como “**Los objetivos del Proceso de Aprendizaje**”, es decir después de un proceso de aprendizaje el alumno debe haber adquirido nuevas habilidades y conocimientos. Los dominios de aprendizaje identificados serían: el **Cognitivo**, el **Afectivo** y el **Psicomotor**. El comité trabajó en los dos primeros pero no en el psicomotor. Otros autores desarrollaron este último dominio.

Este mismo documento explica que han pasado más de cincuenta años y la Taxonomía de Bloom continúa siendo una herramienta fundamental para establecer objetivos de aprendizaje. En los años 90 fue revisada por los estudiantes Lorin Anderson y David R. Krathwhol cambiando los sustantivos de la propuesta original por verbos. Otro aspecto fue ampliar el concepto de síntesis al considerarla como una creación y se modificó la secuencia de las categorías. Las categorías estaban establecidas en orden ascendente, de inferior a superior:

En 1956 Conocimiento, Comprensión, Aplicación, Análisis, Síntesis, Evaluación.  
En 2001 Recordar, Comprender, Aplicar, Analizar, Evaluar y Crear.

Coyle, Hood y Marsh (2010) sostienen que lo importante no es la elección de la taxonomía, sino la identificación transparente de los procesos cognitivos y del conocimiento asociado con el contenido del CLIL. En las clases de CLIL los alumnos deben aprender a trabajar en equipo, a apoyarse en los puntos fuertes que cada uno tiene para resolver problemas y superar sus propias debilidades y dificultades

Perez y Sepulveda (2008) en su investigación sobre la taxonomía de Bloom resumen y crean un documento que comprende los tres dominios de esta taxonomía.

Las docentes anteriormente mencionadas definen los tres dominios a través de los siguientes campos:

### **CAMPO COGNOSCITIVO**

*Comprende el área intelectual que abarca las subáreas del conocimiento, la comprensión, la aplicación, el análisis, la síntesis y la evaluación; donde cabe destacar que algunas de éstas presentan subdivisiones:*

**CONOCIMIENTO:** Implica actividades como: Definir, describir, abstraer, memorizar, identificar, clarificar, enumerar, nombrar, reseñar, reproducir, seleccionar, fijar, conocer y tratar hechos específicos.

**COMPRENSIÓN:** Abarca actividades del tipo: Distinguir, sintetizar, comprender, inferir, explicar, resumir, relacionar, extraer conclusiones, interpretar, generalizar, predecir, captar, fundamentar.

**APLICACIÓN:** Incluye aspectos como: Ejemplificar, denostar, manipular, operar, resolver, descubrir, computar, modificar, usar, generalizar.

**ANÁLISIS:** Comprende la división de un todo en sus partes, entender su significado y la relación que hay entre sus elementos.

**SÍNTESIS:** Hace referencia a aspectos como: Categorizar, compilar, diseñar, organizar, reconstruir, combinar, planificar, proyectar, esquematizar, reorganizar. Se refiere a la unión de los elementos que forman un todo.

**EVALUACIÓN:** *Va dirigida a una actitud crítica de los hechos. Juzgar, justificar, apreciar, comparar, criticar, fundamentar, contrastar, discriminar son algunas de las acciones propias de la evaluación.*

## **CAMPO PSICOMOTRIZ**

Son aquellas destrezas y conductas que se realizan con precisión, exactitud, facilidad y esfuerzo. Los objetivos que conforman este campo atienden a las siguientes destrezas: Montar, calibrar, armar, conectar, construir, limpiar, componer, fijar, trazar, manipular, mezclar.

## **CAMPO AFECTIVO**

Los objetivos de este campo se refieren al grado de interiorización de una actitud que un mismo individuo manifiesta en su conducta. Los objetivos del campo afectivo se reflejan a través de:

LA RECEPCIÓN: Preguntar, describir, seleccionar, usar, seguir, señalar, replicar.

LA RESPUESTA: Cumplir, contestar, informar, investigar, leer, actuar, discutir.

LA VALORACIÓN: Explicar, invitar, justificar, adherir, iniciar, proponer, compartir, defender.

LA ORGANIZACIÓN: Elaborar, jerarquizar, ordenar, relacionar, defender, integrar.

LA CARACTERIZACIÓN POR MEDIO DE UN COMPLEJO DE VALORES: Actuar, asumir, comprometerse, identificarse, cuestionar, proponer.

## EDUCACIÓN ARTÍSTICA

### CONSIDERACIONES DE LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA

El diccionario de la Real Academia Española (2014) define “**el arte**” como *una manifestación de la actividad humana mediante la cual se expresa una visión personal y desinteresada que interpreta lo real o lo imaginado con recursos plásticos, lingüísticos o sonoros.*

Si se consulta definición.de (2015), *la educación artística es el método de enseñanza que ayuda al sujeto a canalizar sus emociones a través de la expresión artística. En este sentido, este tipo de educación contribuye al desarrollo cultural del hombre. La educación artística reproduce los parámetros artísticos de su época al difundirlos entre sus alumnos. Sin embargo, su objetivo no debe ser la copia o imitación, sino el desarrollo de la individualidad de cada estudiante.*

Según Coyle et al. ( 2010 ) para promover un aprendizaje CLIL efectivo, se necesita realizar nexos entre el lenguaje, el proceso cognitivo y la cultura Para ellos el concepto sobre la cultura es un camino determinante para interpretar el mundo, y es necesario el uso del lenguaje para expresar dicha interpretación. Es entonces cuando CLIL abre una puerta intercultural donde los estudiantes pueden tener experiencias que ellos no podrían tener en un contexto mono lingüístico. Por lo tanto, la responsabilidad de promover patrones escolares abiertos a otras culturas recae sobre los profesores. En línea con estas ideas, el pensamiento, el lenguaje y la cultura se construyen a través de la interacción, y es entonces cuando nace la diferenciación entre aprendizaje profundo y superficial. Esto significa que el lenguaje no es sólo una parte de cómo nosotros definimos la cultura, sino que también refleja dicha cultura. La concienciación cultural debe centrarse en el conocimiento de diferentes culturas, teniendo en cuenta que la comprensión intercultural implica diferentes experiencias.

A partir de los 80, Eisner (2002) elabora un modelo de enseñanza en las artes visuales. Este modelo se estructura en cuatro rangos: artístico, estético, crítico y práctica histórica. Éste modelo propone:

- Desarrollo de la imaginación
- Logro de la adquisición de las técnicas artísticas
- Aprendizaje de las cualidades de un trabajo artístico a través de la observación para poder así ser capaz de hablar de ello.
- Comprensión del contexto cultural e histórico del arte y ser capaz de formar opiniones sobre su naturaleza.

A la hora de hablar del tipo de conocimiento en el Arte y Diseño, Addison y Burgess (2007) lo dividen en tres dominios:

- Un dominio conceptual relacionado con la formación y el desarrollo de las ideas y los conceptos.
- Un dominio productivo relacionado con las habilidades de selección, control y uso de los aspectos formales y técnicos del Arte y el Diseño en relación con las ideas, sentimientos e intenciones.
- Un dominio contextual y crítico que capacita a los artistas a expresar sus ideas y su interior (percepción, conocimiento, comprensión). Estas percepciones reflejan una toma de conciencia de su propio trabajo y el de los otros.

Key y Stillman (2009), centrándose en una escena cotidiana observan que los niños convierten palos en armas, crean rutas secretas, inventan juegos, imaginan viajes... Esto significa que ellos viven un proceso creativo donde tienen cabida aspectos como la imaginación y la originalidad. Este proceso tiene un propósito por parte de los niños, y le encuentran un valor. Steers (2009), siguiendo a Dewulf y Baille (1999), identifica cuatro fases interrelacionadas en éste proceso creativo:

- Preparación – en el cual un problema o pregunta es definida, reformulada y redefinida
- Generación – nos movemos más allá de los caminos habituales del pensamiento
- Incubación – planificación consciente y búsqueda subconsciente del problema o la idea, a menudo seguido de un período de atención relajada
- Verificación – donde las ideas son analizadas, agrupadas y evaluadas, seguidas de una detallada planificación e implementación.

Volviendo a Key y Stillman (2009), los niños se ven implícitos en procesos creativos productivos en los que identifican, seleccionan, construyen, combinan, reúnen, inventan, crean,



exploran, desarrollan, investigan, imaginan, representan, evalúan, presentan, adaptan y modifican. Entendemos el concepto de “artista” como aquel que crea o diseña. Al igual que los artistas profesionales, los niños tienen la misma curiosidad y experimentan una serie de pasos o etapas. También les gusta investigar, explorar, experimentar con materiales, y mostrar su trabajo. Como profesores debemos enriquecer sus ideas sobre el arte y el diseño y así poder darse cuenta de todo un mundo de posibilidades. Haciendo, observando y hablando de arte, los niños comienzan a ver cómo otros le han dado sentido a mundos complejos, y cómo ellos encajan en dichos mundos. Una pieza de arte puede ser presentada y trabajada en un amplio rango de opciones. A través del arte y el diseño los niños:

- Aprenden procesos asociados con el arte y el diseño. Ellos investigan, presentan, revisan, adaptan...
- Desarrollan conocimientos de materiales y técnicas. Pintura, dibujo, impresión, géneros, trabajos en 3D, y cualidades espaciales y táctiles como el color, la forma, la línea, el tono, la textura, la superficie...
- Desarrollo de habilidades productivas, perceptivas y discursivas
- Exploran valores

Para Hickman (2005), aunque la teoría del conocimiento de los materiales, las posibilidades y habilidades es algo necesario, el arte y el diseño deben centrarse en una actividad práctica. Él cree que la práctica es la verdadera esencia del arte.

## **FEEDBACK**

Eisner (2002) hace distinción entre “assessment” y “evaluation”. Él entiende “assessment” como un proceso de revisión y apreciación del trabajo del estudiante en el que se valora el desarrollo creativo y artístico del niño, y “evaluation” como una apreciación de los materiales curriculares y de los logros educativos. Por su parte, Lowenfeld (1966) expone que el conocimiento se construye de forma diferente en cada uno de los individuos, por lo que es importante reconocer estas diferencias mediante la evaluación de las ideas y contribuciones, y proporcionar a los alumnos oportunidades para:

- Tomar responsabilidad en su propio aprendizaje.
- Organizar y realizar presentaciones.
- Reflejar, discutir y evaluar.
- Debatir significados.

Para Key y Stillman (2009), los juicios emitidos sobre los niños deberían de ser positivos y motivadores, lo cual significa que nosotros deberíamos prestar atención a todo el proceso del proyecto, y no sólo al producto final. A veces, el producto final no es un producto de arte, sino una extensión de un proceso de aprendizaje o puntos de partida para nuevos e interesantes desarrollos.

El proceso de evaluación puede llevarse a cabo de modo individual, en grupos o con toda la clase. Éste proceso implica conversaciones, observaciones y discusiones sobre el trabajo, juicios y feedback. El feedback puede ser verbal o escrito, y las conversaciones pueden realizarse entre niños y sus parejas, en grupos, con su profesor o incluso con otros adultos.

Key y Stillman (2009) clasifican el feedback en cuatro variedades:

**Negativo no específico:** comentarios negativos que carecen de un objetivo y no dan la oportunidad a que los niños se desarrollen. *Evitar comentarios del tipo:*

- No has trabajado bien hoy y tendrás que esforzarte más el próximo día.
- Tu trabajo no atiende a las expectativas de la clase.

**Negativo específico:** comentarios negativos con un objetivo pero que no aportan sugerencia para el desarrollo. *Evitar comentarios del tipo:*

- Tu trabajo carece de imaginación real.
- Tu sentido de la textura está limitado por la opción de materiales.

**Positivo no específico:** comentarios positivos que generalmente apoyan el ambiente positivo de la clase y animan a las respuestas individuales, pero ofrecen un desarrollo directo limitado. *Hacer un uso apropiado de frases del tipo:*

- Bien hecho, habéis trabajado bien hoy.
- Buena clase de arte. Habéis producido un interesante trabajo de arte.

**Positivo específico:** comentarios centrados en animar y potenciar un mayor desarrollo. *Hacer uso extensivo de frases del tipo:*

- Tus ideas permanecen imaginativas y expresivas, a medida que relacionas materiales e ideas con propósito y control.
- Tu aplicación de la pintura es controlada y muestra preocupación por la mezcla de los colores.

## **APORTACIONES SOBRE EL APRENDIZAJE DE LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA**

Para Capel (2013) la enseñanza engloba un conjunto de reglas metodológicas que establecen cómo proceder y qué problemas evitar a la hora de generar soluciones y elaborar hipótesis. Él define el aprendizaje como un proceso de adquisición y aplicación del conocimiento. Este proceso incluye:

- Actos de percepción
- Intuición
- Razón

Capel cree que los actos de percepción son necesarios para la experiencia, mientras que la intuición y la razón son la base de la imaginación. A través de todas ellas las percepciones toman su lugar y se forman los conceptos y los preceptos. El resultado puede ser físico o virtual.

Desde el punto de vista de los pedagogos, Piaget, Bruner, Vygotsky (2009) el sujeto está sometido a un proceso de asimilación y acomodación mediante el cual genera y construye conocimiento, ya sea a través de la experiencia, la manipulación de objetos, o la interacción con otras personas. Por ello, la enseñanza debe de proveer a los alumnos las oportunidades y los materiales para poder aprender activamente y así descubrir y formar propias nociones del mundo que los rodea. Otra aportación relevante es la que explica Gardner (1983) en su teoría de las inteligencias múltiples, en donde propone diferentes formas de conocimiento y comprensión. Él concibe la inteligencia como un conjunto de capacidades con las que los seres humanos comprenden e interactúan con el mundo que les rodea. Sugiere que hay otras facultades aparte del razonamiento que pueden ser entendidas como inteligencias: lingüística, musical, espacial, lógico-matemática, cinético-corporal, interpersonal, intrapersonal y naturalista. Estas habilidades implican la capacidad de resolver problemas y elaborar productos relevantes en un contexto particular. Para él, el reto de la enseñanza del arte yace en la relación entre los valores culturales, los medios para enseñar y el desarrollo de los estudiantes. Enfatiza el hecho de que las actividades artísticas son primeramente actividades mentales que implican el uso y transformación de diferentes formas de símbolos, y es necesario que los profesores

tengan un conocimiento sobre esta disciplina, así como que sepan transmitirlo de forma pedagógica.

Para Gardner (1983) hay tres tipos de aprendices:

- El intuitivo, que aprende de manera natural
- El tradicional, que trabaja conforme al sistema escolar
- El disciplinario, que aplica los nuevos conocimientos a los nuevos contextos

Gardner piensa que es importante que tanto alumnos como profesores tomen riesgos. El arte y el diseño es siempre un proceso activo, considerando que los alumnos están comprometidos con la actividad, tanto si ellos son generadores o si responden a una dirección. Pero el hecho de realizar actividades y estar ocupado no significa estar implicado en un proceso de aprendizaje. Además, Lowenfeld (1966) sugiere que actividades como el dibujo anima a los alumnos a transformar la pasividad en conocimiento activo. El niño dibuja solo lo que está de forma activa en su mente. Un niño sabe mucho más de forma pasiva que por lo que se incluye en el dibujo. Parte de la responsabilidad del profesor consiste en hacer este conocimiento pasivo en algo más activo. El desarrollo de estrategias para animar a los alumnos a aprender de modo experimental requiere un esfuerzo. Los alumnos no asimilan el conocimiento separado de la información. El conocimiento tiene que estar en concordancia con la realidad del alumno:

- Conocimientos y aprendizaje previos, dentro y fuera del colegio
- Trasfondo cultural y social

Calaf y Fontal (2010) consideran que, como profesor, son importantes los siguientes puntos:

- Compartir el conocimiento
- Proporcionar experiencias
- Desarrollar habilidades
- Dar sentido al desarrollo de la comprensión de los niños

Para ellos el proceso de planificar y preparar implica todo un proceso que conlleva la toma de una serie de decisiones por parte del profesor. En este sentido, la planificación juega un papel importante en el arte y diseño como en otras asignaturas. Las lecciones deben organizarse alrededor de diferentes objetivos, como la enseñanza de habilidades, la introducción de técnicas, el conocimiento y comprensión de las habilidades artísticas, la animación a las respuestas creativas.

El profesor anima a los niños a observar, a dar sentido y a alcanzar conclusiones. Por ejemplo, las líneas horizontales proporcionan calma y estabilidad, mientras que las líneas verticales proporcionan inestabilidad.

Desde el punto de vista de la psicología de Vygotsky (1978), es necesario impulsar la actividad del sujeto. Él rechaza la reducción de la psicología a una mera acumulación o asociación de estímulos y respuesta, ya que es la cultura la que puede modificar el entorno, y proporcionar las herramientas necesarias para ésta modificación. La cultura está impregnada de signos y símbolos que actúan como mediadores de las acciones. El contexto social tiene una vital influencia en cómo se piensa y en lo que se piensa. El contexto en el que las personas viven forma parte del proceso del desarrollo y, por lo tanto, de los procesos cognitivos. Él establece diversos niveles dentro del contexto social:

- 1- El nivel interactivo inmediato, formado por el o los individuos con el que el niño interactúa en ese momento.
- 2- El nivel estructural, formado por las estructuras sociales que influyen en el niño, como la familia, la escuela...
- 3- El nivel cultural o social general, formado por la sociedad en general, como el lenguaje, el sistema numérico y la tecnología.

## RAZONES DEL ARTE EN EL CURRÍCULO

El decreto 82/2014, de 28 de Agosto justifica la presencia de la educación artística *La presencia significativa de la educación artística en el currículo de la Educación Primaria responde al creciente interés de nuestra sociedad en el acceso, desde edades tempranas, a aprendizajes de naturaleza artística que contribuyan a la formación integral de las personas*

Calaf y Fontal (2010) destacan el arte como parte de la vida, es pensamiento creativo y cultura. Por eso, una de las competencias de la creación es el desarrollo de la creatividad. Desde que el mundo es mundo, éste está lleno de creaciones que forman parte de nuestro patrimonio. Hemos, por lo tanto, de ser capaces de conocerlas, comprender su significado y disfrutarlas. Conocer este elenco de creación artística es otro de los cometidos que se aborda en este área, así como proporcionar oportunidades para el desarrollo de aptitudes como el respeto, empatía, aceptación de la diversidad y del cambio histórico. La enseñanza de arte es esencial para el desarrollo del ser humano.

Juanola y Calbó (2003), piensan que el arte es una vía de expresión y comunicación intrínseca al ser humano desde sus orígenes, una herramienta que le ayuda a proyectar su dimensión psicológica y entender el mundo que le rodea. Sin creatividad todos vestiríamos igual, nos peinaríamos igual, nuestras casas serían parecidas...Estos sencillos ejemplos constatan la importancia del binomio arte-vida, porque es consustancial al ser humano. Planteamientos como devolver al arte y el diseño su cotidianeidad es otra justificación para mantener el arte en la escuela. Los objetos cotidianos poseen un claro diseño que se puede analizar e interpretar desde una concepción artística.

Calaf y Fontal (2010) apuntan que la educación artística contribuye a la construcción de patrimonios artísticos. Dentro de esta orientación es importante conocer el patrimonio cultural de nuestro entorno próximo, comprender el sentido de las producciones artísticas propias y ajenas, respetarlas, valorarlas, disfrutar de ellas, generar inercias y procesos de transmisión. Con este planteamiento se pretende generar una estructura comunicativa de lo artístico. El patrimonio artístico se transmite, se enseña, se aprende, se lega de generación en generación. El aprendizaje de lo artístico nos aporta diferentes enfoques:

- **Constructivo** – el patrimonio permite comprender el medio y las personas del entorno
- **Social** – el patrimonio es una realidad colectiva con un fin social

- **Psicopedagógico** – el patrimonio permite conocernos y comprendernos como individuos y como miembros de diferentes grupos
- **Conectado con la realidad** – el patrimonio es una realidad artística creada por nosotros mismos o por otros. Está dotado de un valor característico y caracterizador de un contexto y un momento cultural
- **Interdisciplinar** – el patrimonio incluye todos los ámbitos culturales. Es un denominador común donde se integra lo artístico y lo cultural
- **Humanizado** – el patrimonio sitúa al individuo como creador, conocedor, destinatario, agente, transmisor... de la producción artística.

Las siguientes aportaciones sobre la importancia del arte en el currículum son las que recogen Booth y Hachiya (2004). Ellos consideran que las artes proporcionan un vehículo natural a través del cual los estudiantes pueden, no sólo explorar y expresarse, sino también descubrir e interpretar el mundo que les rodea. Tanto la educación como las experiencias juegan un papel importante en las artes y ayudan a los estudiantes a:

Lograr su potencial como aprendices

Participar en su comunidad y sociedad como un todo

Siguiendo con estos autores, mediante la participación en las artes, los alumnos desarrollan motivación, conocimiento, confianza y caminos dinámicos y creativos del pensamiento. Las artes pueden también ampliar los horizontes de los estudiantes en diferentes maneras. Ellos aprenden que son parte de una cultura viva y cambiante, además de apreciar las similitudes y diferencias entre diferentes formas de la expresión artística de diferentes personas alrededor del mundo. Los estudiantes pueden aprender a introducir ideas y puntos de vista de maneras nuevas. Ellos piensan que cualquier tipo de arte como el baile, el drama, la música o las artes visuales ayudan a los alumnos a profundizar sobre su conciencia y apreciación de las diversas perspectivas. Los estudiantes empatizan con los caracteres o elementos en cada pieza de arte. A través del arte, los alumnos identifican valores estéticos y humanos y aumentan su comprensión de los otros. Por lo tanto, las artes animan a las personas a ser responsables y ciudadanos formados del mundo, ya que son un camino de conocimiento que proporciona percepción, interpretación, organización e interrogantes sobre aspectos de nuestro mundo a través de la exploración y experimentación. Las artes animan a los individuos y grupos a crear ideas e imágenes que reflejan, comunican y cambian su visión del mundo. Los estudiantes aprenderán a unir el estudio de las artes con el estudio de una variedad de asignaturas como la historia, geografía, lengua, cultura e interacción humana.

Las artes pueden ser consideradas como un medio de:

- Recursos para el disfrute
- Comunicación entre ideas y sentimientos
- Reflejo de valores sociales, culturales e históricos

Booth y Hachiya (2004) entienden que el aprendizaje a través de las artes fomenta la integración de las capacidades sensoriales, cognitivas, emocionales, y motoras. Por ejemplo, ellos pueden manipular diferentes tipos de materiales y desarrollar ideas mientras trabajan a través de un proceso creativo. Ellos tienen la oportunidad de estar en contacto con símbolos de diferentes trabajos de arte. Por ejemplo, las notas musicales en un pentagrama, los gestos de un mimo, la coreografía de los bailarines... Durante la realización de sus proyectos de arte, los alumnos toman riesgos, resuelven problemas, construyen ideas, y toman decisiones. Este proceso es vital para su crecimiento emocional e intelectual, además de ayudarles a convertirse en una audiencia crítica y selectiva.

Hickman (2005) justifica y explica el lugar del arte y el diseño en el currículo. El arte y el diseño es un valor para los niños, y merece atención en el apretado horario escolar. Hickman explica la diferencia entre objetivos y razones en el arte y el diseño. Los objetivos es todo aquello que nosotros queremos conseguir, y las razones son los motivos que nos mueven a querer conseguir esos objetivos. Él sugiere que las escuelas tienden a enseñar arte y diseño para que los alumnos desarrollen:

- Comprensión de su mundo interior, sentimientos e imaginación
- Comprensión del mundo visual, espacial y táctil
- Juicios sobre el entorno existente
- Conocimiento y entendimiento del arte, diseño y la cultura
- Resolución de problemas a través de la manipulación de materiales
- Potenciación de la creatividad a través de las habilidades del pensamiento
- Invención y toma de riesgos.

Para Hickman (2005) es obvio que no todos estos elementos ocurren en cada lección en la misma medida, e incluso algunos colegios priorizaran unas áreas sobre otras. Lo que es seguro es que estos objetivos proporcionan a los niños oportunidades de explorar y crear.

Read (1985) dice que el arte es el resultado de una creatividad espontánea y de un talento individual. Él parte de la sensibilidad estética, no importa si es visual o musical, el objetivo del arte es desarrollar una personalidad que permita al ser humano moverse de manera libre e



independiente. Lowenfeld (1966) enfatiza la importancia sobre el hecho de que los estudiantes deben adquirir dicha libertad para expresarse a sí mismos y concibe el arte como un medio de organizar sus pensamientos y sentimientos. El niño dibuja todo aquello que siente como relevante y activo en su mente y en ese momento.

En la tendencia cognitiva Arnheim (1993), en su estudio sobre la percepción visual, comprende la percepción como un hecho cognitivo donde los sentidos juegan un papel crucial. La percepción es construcción, inteligencia e incluso un proceso dinámico, el hecho de ver es una función inteligente. La percepción y la creación de arte son factores primarios en el desarrollo de la mente, y estos dos procesos son la clave en el contexto escolar. Hoy en día las personas están de acuerdo en que necesitamos recuperar la percepción y tener en cuenta la creación artística. La percepción es un elemento que construye conceptos, creencias, valores y comportamientos que son necesarios para formar las estructuras del conocimiento. Los objetivos escolares deberían ser:

- Ampliar la capacidad de percibir y observar
- Identificar sus significados personales, culturales y sociales
- Reflejar éstos aspectos anteriores
- Comparar y sacar conclusiones

# THE PROJECT

## DESCRIPCIÓN

Según la LOMCE, la educación artística se divide en tres bloques: educación audiovisual, dibujo geométrico y expresión artística. En este proyecto se hace mención al segundo bloque, el de la expresión artística, y a aspectos relacionados con la competencia digital.

Es una propuesta educativa, innovadora y de trabajo de cooperación que relaciona la enseñanza del aprendizaje del área artístico con la enseñanza de Ciencias en un contexto bilingüe y bajo una metodología CLIL. Se trata de implementar las Ciencias a través del arte y el diseño.

## CONTEXTUALIZACIÓN

Éste proyecto va dirigido a un grupo de veinticinco alumnas de edades comprendidas entre 11 y 12 años, es decir, de quinto grado de educación primaria. Veintitrés de ellas habían estudiado inglés en el colegio desde los tres años hasta los cinco años durante 50 minutos al día, y desde los 6 años hasta ahora han recibido 5 sesiones de 50 minutos de inglés, 1 sesión de 50 minutos de Arte, y 2 sesiones de 50 minutos de Ciencias a la semana. Lo que significa que son capaces de seguir las explicaciones, y entender órdenes si éstas son adecuadas a su nivel, por lo que el Inglés no representa una barrera. También debemos tener en cuenta que las alumnas más destacadas ayudan a aquellas que tienen dificultades con la comprensión. La dificultad surge cuando ellas tienen que articular la transmisión de sus ideas, inquietudes, dificultades y preguntas oralmente. Sin embargo, ellas han de tratar de hacer, al menos, un esfuerzo cuando se dirijan al profesor, siendo importante tener en cuenta los límites de sus alumnas.

El profesorado implicado lo forman cuatro profesoras de un mismo centro: la profesora de Lengua Castellana, la profesora de Lengua Inglesa, la profesora de “Science”, y la profesora

de “Art and Crafts”. La profesora de “Art and Crafts” es la encargada de coordinar y consensuar el tipo de tarea en la que cada una estará implicada...

A través de los diferentes objetivos y actividades programados, los niños utilizan el arte y diseño para expresar y plasmar los conceptos de Ciencias, que se centra en la naturaleza del aprendizaje activo y la experiencia y que a su vez está relacionado con los objetivos expresados en el Currículo del Principado que sirven de referencia para la realización de la programación en esta área.

Dichos objetivos atienden a los siguientes conceptos de expresión artística:

- El color y sus características.
- Proporción, equilibrio y composición en obras plásticas.
- Técnicas pictóricas: Materiales, instrumentos y uso.
- Comparación de texturas, aplicándolas a sus obras.
- Creación de obras tridimensionales para lograr una idea final original.
- Obtención de información relacionada con las artes plásticas en libros, medios de comunicación e Internet y su uso en la planificación de su proceso de creación.
- Descripción de obras propias y ajenas: Materiales, técnicas, temas e intención.
- Cuidado y corrección en el uso de materiales y espacios.
- Reparto de responsabilidades, tareas y aportaciones en el trabajo grupal.
- Conocimiento y respeto por las obras del patrimonio artístico asturiano y sus museos.
- Conocimiento de la labor y obra de artistas y artesanos o artesanas de nuestra Comunidad.

De acuerdo con Paul Key y Jayne Stillman (2009), se abordan diferentes retos. Uno de ellos está relacionado con los alumnos, porque incluso cuando la mayoría de ellos disfrutan con los objetos de arte y el diseño, los materiales, y el proceso, otros niños encuentran éstas clases frustrantes y, en consecuencia, se ven limitados por su habilidad.

El proyecto plantea estrategias para poder superar los miedos que sienten los alumnos a estas edades. Muchos de ellos se muestran inseguros sobre su propia habilidad a la hora de dibujar y crear, y lo mismo ocurre a la hora de explotar y manipular diferentes materiales

Dicha limitación no sólo afectó a los alumnos, sino también al equipo de trabajo, pues ningún profesor del equipo está especializado en éste campo.

Aunque la enseñanza de ésta asignatura requiere conocimiento, habilidades, comprensión, y el dibujo es una herramienta poderosa en arte y diseño, existen diferentes

estrategias para explicar y enseñar a los estudiantes cómo enfocar y lograr los objetivos propuestos. Éste proyecto ilustra y transmite ideas a partir de artistas populares, otros estudiantes, y el uso de tecnologías que ayudarán al alumno a llevar a cabo las actividades de arte y diseño sin sentirse frustrado. Además, no se requiere ser especialmente bueno en el dibujo; lo importante es que abracen la idea de que todos tienen suficiente potencial artístico. Se busca dar oportunidades a los alumnos para desarrollar sus habilidades, explorar con los distintos materiales, e investigar ideas creativas.

Se trata de que los alumnos acojan todas éstas ideas e incluso intenten ir más allá en su proceso creativo, aunque a veces esto conlleve enfrentarse a sus limitaciones. Ante dichas limitaciones se les proporciona a los alumnos diferentes recursos con el fin de completar la actividad. Por ejemplo, cuando se les pide rellenar un dibujo de diferentes maneras, algunos de los alumnos, después de colorear con pintura, rotuladores, y materiales más comunes, se sienten frustrados, como sin ideas, y es ahí cuando el profesor tiene ocasión de proporcionarles un amplio abanico de opciones. En éste caso, se les propone materiales que, aun siendo ordinarios, no pertenecen al ámbito artístico pero pueden ser usados como tales. Por ejemplo, arroz, lentejas, café, trozos de tela, papel de periódico, revistas, tinta, teselas... Lo cual implica que profesor y alumnos trabajen juntos.

## **THE FOUR CS**

El proyecto abarca los cuatro pilares característicos del CLIL:

Comunicación, a través de actividades como: La canción sobre la materia, la exposición oral sobre la exhibición, realización de gráficos, la actividad de recontar.

Cultural, se aborda a través de Fernando Botero y Eduardo Úrculo y la actividad de reciclaje

Conocimiento, produciendo las piezas de arte, diseñando, explorando diferentes materiales y técnicas

Contenido, partiendo de la unidad didáctica de la materia aplicada al arte y el diseño

El proyecto tiene también en cuenta las siguientes características: motivación, uso de materiales auténticos, aprendizaje basado en el constructivismo, atención a las competencias básicas, introducción de las nuevas tecnologías, monitorización del trabajo de los alumnos y el uso del lenguaje.

| <b>GRAPHICAL SCHEME OF THE PROJECT</b>   |                          |                |
|--|--------------------------|----------------|
| <b>TITLE</b>   |                          |                |
| <b>GOALS</b>   |                          |                |
| <b>Linguistic</b>  | <b>Artistic</b>          | <b>Science</b> |
| <b>CONTENTS</b>  |                          |                |
| <b>Science</b>   |                          | <b>Arts</b>    |
| <b>KEY COMPETENCIES</b>  |                          |                |
| <b>Learning Standards</b>  |                          |                |
| <b>Cultural awareness and expression</b>                                       |                          |                |
| <b>Sense of initiative and enterprising spirit</b>                             |                          |                |
| <b>Social and civil competences</b>  |                          |                |
| <b>Learning to learn</b>   |                          |                |
| <b>Linguistic communication</b>  |                          |                |
| <b>Digital competence</b>  |                          |                |
| <b>Mathematical competence and basic competences in science and technology</b> |                          |                |
| <b>ACTIVITIES</b>  |                          |                |
| <b>Name</b>  | <b>Description</b>       |                |
| <b>Worksheets</b>  |                          |                |
| <b>Materials and Resources</b>   |                          |                |
| <b>Place</b>   |                          |                |
| <b>EVALUATION</b>  |                          |                |
| <b>Assessment Criteria</b>   | <b>Learning Outcomes</b> |                |
| <b>PICTURES</b>  |                          |                |

# MATTER IS ALL AROUND US



## MATTER IS ALL AROUND US

| <b>GOALS</b>   |  |  |
|--|--|--|
| <b>Linguistic goals</b>  | <b>Artistic goals</b>  | <b>Science goals</b>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• To address the teacher in English using the expressions mentioned in the activity chart.</li> <li>• To write short paragraphs describing the task.</li> <li>• To recognize vocabulary needs:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nouns: matter, texture, pattern.</li> <li>- Verbs: fill, give.</li> <li>- Prepositions: around.</li> <li>- Pronouns: us.</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• To create pieces of Art using materials with different textures.</li> <li>• To discover the artistic technique: the collage.</li> <li>• To draw textures in different trees.</li> <li>• To recognize and imitate the technique of the collage.</li> <li>• To use and share the materials properly.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• To review basic Science concepts related to matter through Art: matter is all around us.</li> <li>• To analyze and observe the other students' results and express sensible opinions taking the following patterns as reference:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>In your poster, you use</b> (leaves, rice, lentils...)<br/><b>and in my poster I use</b> (different materials). <b>In this task we can only paste solid materials, because gases and liquids cannot be used for this purpose.</b></li> </ul> </li> </ul> |

## CONTENTS

### Science

- Matter is all around us

### Arts

- The recognition of the collage as an Art technique.
- The manipulation of materials from our ordinary life to appreciate the different textures.
- The interest for a good presentation and display of the tasks.



## KEY COMPETENCIES

### Learning Standards

|  |   |
|--|---|
| <b>Cultural awareness and expression</b>                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• To discover different patterns and textures in a natural landscape.</li><li>• To recognize and use the collage as an artistic expression.</li><li>• To draw, colour and fill the different textures of trees.</li><li>• To use materials from our ordinary life to create different textures.</li></ul> |
| <b>Sense of initiative and enterprising spirit</b>                             | <ul style="list-style-type: none"><li>• To use the collage in a creative way.</li></ul>   |
| <b>Social and civil competences</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• To encourage the interpersonal relations: to observe, compare, contrast and express opinions in a respectful way.</li></ul>   |
| <b>Learning to learn</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• To use examples as reference.</li></ul>   |
| <b>Linguistic communication</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• To change ideas through dialogues with the classmates working in teams.</li></ul>   |
| <b>Digital competence</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• To take photos of the students' pieces of Art.</li><li>• Surf the internet and look for some pictures and use them as reference.<br/><a href="http://www.carolinallinas.com">www.carolinallinas.com</a></li></ul>   |
| <b>Mathematical competence and basic competences in science and technology</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• To make a proper use of the materials.</li><li>• To recognize the importance of matter.</li></ul>   |

## ACTIVITIES

| Name                | Description   |
|---------------------|---|
| Tree patterns       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The students complete the outlines of different trees following patterns and creating new ones.<br/>(TREE WORKSHEET)</li> <li>• The learners do the same task, but now filling the trees with materials from their ordinary life.</li> </ul>   |
| The display         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The students display and show their pieces of Art.</li> </ul>  |
| The album           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The learners take photos of their own work for a future task (booklet).</li> </ul>   |
| Linguistic activity | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The students write a short English paragraph that sums up the science and art and crafts concepts.</li> <li>• The learners try to address the teacher in English using the following statements:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- “Can you repeat, please?”</li> <li>- “sorry”</li> <li>- “I don’t understand”</li> <li>- “What does it mean?”</li> <li>- “Can you help me?”</li> <li>- “I run out of ideas”</li> <li>- “Can you give me some suggestions, please?”</li> </ul> </li> </ul> |

# TREE WORKSHEET

Illustrations from VIVENS VIVES PRIMARIA, S.A., 2009

Complete the trees following the patterns or create your own



Give texture: fill the trees with different materials from ordinary life



## MATERIALS AND RESOURCES

Worksheet

Art materials: scissors, white glue, markers, crayons

Collage materials: lentils, rice, dry leaves, wool...

A camera

A computer

## PLACE

The school artistic classroom for the creative process.

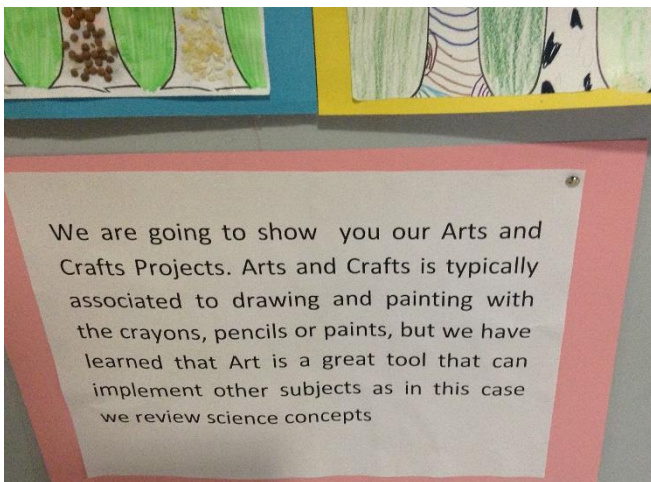
The hall next to the artistic classroom to display students pieces of art.

The students' classroom for the computer task.

## EVALUATION

| Assessment criteria  | Learning outcomes   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Can express personal opinions, and science concepts.</li><li>• Can draw different textures</li><li>• Can recognize and imitate the collage technique.</li><li>• Can use the materials in a proper way.</li><li>• Can show the final result of the activity applying the collage technique with a good presentation. (Creativity, cleaning, tidy, richness of materials.)</li></ul> | <p>Students will be able to:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Write and memorize a short paragraph related to the activity in order to explain the task.</li><li>• Use the language patterns suggested when addressing to the teacher.</li><li>• Recognize matter vocabulary and concepts easily.</li><li>• Draw different textures as in different contexts.</li><li>• Apply the collage in different contexts.</li></ul> |

# PICTURES



We discovered 2 types of Art techniques. In the first, we colored the trees with different patterns in order to compare and contrast different color and patterns. In the second, we made a collage using a variety of materials like lentil beans, soil, wool, macaroni, leaves, cork, rice and corn.

At the end of the task you can observe the results:  
Textures change.  
The appearance changes.  
We all used the same technique, but every single one is unique.

# STATES OF MATTER AND TYPES OF MIXTURES





## STATES OF MATTER AND TYPES OF MIXTURE

| <b>GOALS</b>  |   |   |
|---|---|---|
| <b>Linguistic goals</b>   | <b>Artistic goals</b>   | <b>Science goals</b>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• To address the teacher in English.</li> <li>• To write short paragraphs related to the task.</li> <li>• To recognize science and art vocabulary easily:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nouns: liquid, solid, gas, suspension, hard paper, states, mixture.</li> <li>- Verbs: advertise, cut, paste, complete.</li> <li>- Expressions: types of.</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• To identify the resources and materials in order to elaborate a task.</li> <li>• To colour the titles with markers.</li> <li>• To recognize and imitate the poster technique as a form of expression.</li> <li>• To establish strategies to work in groups.</li> <li>• To use and share materials properly.</li> <li>• To use materials from ordinary life to create different effects.</li> <li>• To share efforts.</li> <li>• To recognize the importance design.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• To review basic Science concepts related to matter through art: states of matter and types of mixtures.</li> <li>• To analyze and observe the other students' results and express sensible opinions:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>In my worksheet I use...</b> in order to capture the concept, <b>meanwhile other classmates use...</b> <b>By observing their work we learn that there are many different ways to do the same activity.</b></li> </ul> </li> </ul> |

## CONTENTS

### Science

- States of matter: solid, liquid, gas.
- Types of mixture: a solid in a liquid, a liquid in a liquid, a gas in a liquid, a suspension.

### Arts

- The recognition of the poster as an Art technique.
- The manipulation of materials from our ordinary life to capture different concepts: a solid in a liquid, a liquid in a liquid, a gas in a liquid, a suspension.
- The interest for a good presentation and display of the tasks.



## KEY COMPETENCIES

### Learning Standards

|  |   |
|--|---|
| <b>Cultural awareness and expression</b>                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• To identify states of matter and types of mixtures.</li><li>• To recognize and use the posters as a visual way to express concepts.</li><li>• To draw, colour and complete the “types of mixtures” worksheet.</li><li>• To use ordinary life materials to capture the concepts.</li></ul> |
| <b>Sense of initiative and enterprising spirit</b>                             | <ul style="list-style-type: none"><li>• To use the poster as a visual tool in different contexts.</li></ul>   |
| <b>Social and civil competences</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• To encourage the interpersonal relationships: create team work strategies.</li></ul>  |
| <b>Learning to learn</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• To learn how to interpret and make posters as a way of expression.</li></ul>  |
| <b>Linguistic communication</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• To develop interest for my classmates’ contributions.</li></ul>   |
| <b>Digital competence</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• To take photos of the activities.</li><li>• To surf the internet in order to get images according to the purpose of the posters.</li></ul>  |
| <b>Mathematical competence and basic competences in science and technology</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• To think about how to distribute the hard paper space in order to add and incorporate all the concepts.</li><li>• To think about how many pieces of hard paper you need.</li></ul>  |

## ACTIVITIES

| Name                       | Description   |
|----------------------------|---|
| Solid, liquid, gas poster  | <ul style="list-style-type: none"> <li>The students bring some of the materials required, such as pictures related to different states of matter. Other students will work on the computer looking for the headlines. They can only print the outline of the headlines, since they will have to decorate the inside. The teacher will provide the students with a big page of hardpaper where they can later paste pictures of magazines, newspapers and classify them into solid, liquid, and gas. They will also have to decorate the titles in order to make a poster and appreciate the value of this art technique.</li> </ul> |
| Types of mixture worksheet | <ul style="list-style-type: none"> <li>Each pupil is given a dina 3 sheet of paper. They will have to decorate the title in an artistic way and try to capture the concepts written below.</li> </ul>   |
| The fish chart             | <ul style="list-style-type: none"> <li>The students write their opinions about posters expressing ideas:           <ul style="list-style-type: none"> <li>-I like posters because they have attractive pictures and titles.</li> <li>- I think posters are a good way to present different kinds of ideas.</li> </ul> </li> <li>Posters show concepts easy to understand.</li> <li>Posters are frequently present in our lives: bus stops, politician signs, buildings, advertising events...</li> </ul>  |

## ACTIVITIES

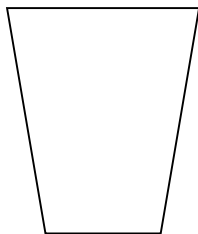
| Name                | Description  |
|---------------------|--|
| The display         | <ul style="list-style-type: none"> <li>The students display and show their pieces of Art.</li> </ul>   |
| Taking photos       | <ul style="list-style-type: none"> <li>The learners take photos of their own work for a future task ( booklet).</li> </ul>   |
| Linguistic activity | <ul style="list-style-type: none"> <li>The students write a short English paragraph that sums up the science and art and crafts concepts.</li> <li>The learners try to address the teacher in English using the following statements:               <ul style="list-style-type: none"> <li>“Can you repeat, please?”</li> <li>“sorry”</li> <li>“I don’t understand”</li> <li>“What does it mean?”</li> <li>“Can you help me?”</li> <li>“I run out of ideas”</li> <li>“Can you give me some suggestions, please?”</li> <li>The states of matter are...</li> <li>There are 4 different kinds of mixtures: Solid in a liquid.....</li> <li>Understand questions or command related to the previously concepts, for example: Draw 3 objects that shows the different states of matter.<br/>Name the states of matter. Name different kinds of mixtures.</li> </ul> </li> </ul> |

# WORKSHEET

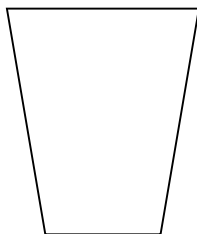
## TYPES OF MIXTURES

Try to capture the concepts below

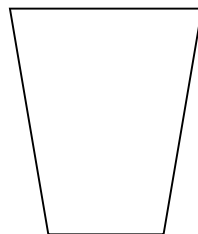
A solid in a liquid



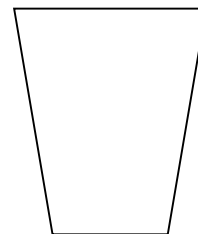
A liquid in a liquid



A gas in a liquid



A suspension



### Fish Chart : Expressing Opinions

I like posters

Because they

have/are/ show/ can



## MATERIALS AND RESOURCES

Worksheet: types of mixtures.

Worksheet materials: oil, salt, solid objects and materials of their individual ideas.

Art materials: scissors, white glue, markers, crayons.

Poster materials: magazines cut-outs, photos from the internet showing the different states of matter.

A camera

A computer

## PLACE

The school artistic classroom for the creative process.

The hall next to the artistic classroom to display students pieces of art.

The students' classroom for the computer activities.

## EVALUATION

### Assessment criteria

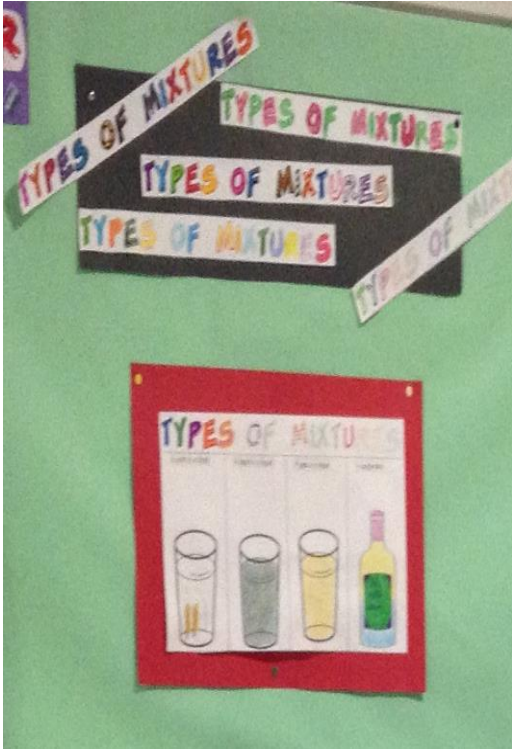
- Can develop team strategies.
- Can capture the different concepts.
- Can apply as a form of expressions in different contents.
- Check if they have a responsible behavior when using different materials.
- Can verbalize in English the science concepts.
- Can have a proper presentation.
- Can leave the classroom neat and tidy.

### Learning outcomes

Students will be able to:

- Write and memorize a short paragraph related to the activity in order to explain the task.
- Use the language patterns suggested when addressing the teacher.
- Students will remember the states of matter and types of mixtures.
- They will be able to make a fish chart exposing their ideas about the posters.
- Learners will recognize the power of posters.

PICTURES



# VOLUME IS AN IMPORTANT CHARACTERISTIC OF MATTER



# VOLUME IS AN IMPORTANT CHARACTERISTIC OF MATTER

| <b>GOALS</b>   |   |   |
|--|---|---|
| <b>Linguistic goals</b>  | <b>Artistic goals</b>   | <b>Science goals</b>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• To address the teacher in English.</li> <li>• To write short paragraphs describing the task.</li> <li>• To read out presentations.</li> <li>• To recognize science and art vocabulary easily:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nouns: plasticine, clay, roller, knife, mats, tooth sticks, tools.</li> <li>- Verbs: model.</li> </ul> </li> <li>• The hall next to the artistic classroom to display students pieces of art.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• To discover the sculptures as an ornament element.</li> <li>• To discover, at least, two famous sculptors in our region and their masterpieces:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fernando Botero (La maternidad).</li> <li>- Eduardo Úrculo (Culis monumentalibus).</li> </ul> </li> <li>• To observe and analyze Botero's and Úrculo's sculptures and express opinions.</li> <li>• To create your own sculpture by <b>modelling</b> black clay taking Botero's and Úrculo's masterpieces as reference.</li> <li>• To use and share materials properly.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• To review basic concepts about matter:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Volume is a characteristic of matter</li> <li>- Everything has matter and takes up space.</li> </ul> </li> </ul> |



## CONTENTS

### Science

- Volume.
- Matter takes up space.

### Arts

- The knowledge of sculptors and painters:
  - Fernando Botero
  - Eduardo Úrculo
- Artistic technique: modelling.
- The recognition of the sculpture as an Art expression.
- The manipulation of the tools and materials: black clay, knives, cork, tooth sticks...
- The interest for a good presentation and display of the tasks.

## KEY COMPETENCIES

### Learning Standards

|  |   |
|--|---|
| <b>Cultural awareness and expression</b>                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• To take Botero's and Úrculo's masterpieces as reference to explore volume.</li><li>• To recognize and use the modelling as an artistic expression.</li><li>• To work with plasticine to create.</li></ul> |
| <b>Sense of initiative and enterprising spirit</b>                             | <ul style="list-style-type: none"><li>• To model plasticine in order to create sculptures.</li></ul>  |
| <b>Social and civil competences</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• To observe, compare and contrast the different sculptures about the suggested authors.</li></ul>  |
| <b>Learning to learn</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• To use examples as reference and take an active part in order to create their own sculpture.</li></ul>  |
| <b>Linguistic communication</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• To express opinions about the authors 'work always with respect.</li></ul>  |
| <b>Digital competence</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• To surf the internet searching information related to Fernando Botero and Eduardo Úrculo.</li><li>• To print pictures of the works exposed.</li><li>• To type short texts about the activity.</li></ul>   |
| <b>Mathematical competence and basic competences in science and technology</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• To express the information in graphics ( T-chart).</li><li>• To recognize volume as a characteristic of matter.</li></ul>   |

## ACTIVITIES

| Name   | Description   |
|--|---|
| Surf the internet  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pupils are divided into four groups. Two groups will work on Botero's information and the other two groups will do the same on Úrculo's.</li> </ul>  |
| Botero's and Úrculo's sculptures   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Students look carefully at Botero's and Úrculo's sculptures 'pictures.</li> <li>Students use black clay and modelling tools to create and imitate the volume of one of their authors 'sculptures.</li> </ul>   |
| Sculpture presentation   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Each sculpture must be presented with the student's name, the title of the sculpture, the author and placed onto a cork surface.</li> </ul>  |
| Sculpture exposition   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Students prepare two little tables in order to place their own sculpture. These tables are located in the hall with the rest of the display.</li> </ul>  |
| Take photos  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Students take photos of the displays.</li> </ul>   |
| Linguistic activity: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Write short paragraph</li> <li>- Make a T-chart: Botero and Úrculo</li> </ul><br>Expressing opinions <ul style="list-style-type: none"> <li>- Language patterns</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Students write some information about the artist in pieces of rectangular paper and place them on the chart. They try to use big letters in order to facilitate the reading from a certain distance.</li> <li>Students use statements such as: it is made of / he comes from / he was born</li> <li>Students use expressions such as: in my opinion his sculptures are ( too big, dark, fat, expressive, enormous, realistic...) / I don't like his sculpture because/ my favourite sculpture is.....</li> </ul> |

## WORKSHEET

Student's task guide:

1° Surf the internet and look for some information, masterpieces related to Botero's and Úrculo's sculptures, and display them in a visible place in the classroom. This will be done with the Spanish teacher in order to help you understand the texts of the authors.

At least, you have to take out ten statements. After that, you will translate them into Spanish with the help of the English teacher in his/her lessons.

2° Look carefully at Botero's and Úrculo's sculptures' pictures.

3° Use the black clay and the modelling tools to create and imitate the volume of one of their sculptures.

4° Present your version of the sculpture with your name, the title of the sculpture, the author and place it onto a cork surface.

5° Expose your piece of art in the gallery.

6° The T-chart : Write the information about the artist in pieces of rectangled paper and paste them on the chart. Try to use big letters in order to facilitate the reading from a certain distance.

## T- CHART ( Students 'final result )

| Botero's information   | Úrculo's information   |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>● He was born in 1932 in Medellín, Colombia</li> <li>● His father was David, he was a sailor, and died young. His mother was Flora. She was a seamstress</li> <li>● One day, in his study in Mexico he was painting a mandolin guitar when he accidentally inflated the image. He liked the result. It reflected his message.</li> <li>● At first, his paintings and sculptures were displayed in important museums.</li> <li>● Nowadays, some of his sculptures are displayed along the cities, parks, public gardens or squares. An example is "La maternidad". It is found in "La escandalera" square in Oviedo.</li> <li>● He married Gloria Zea and they had three sons. One day Fernando was travelling with his son Pedro. They had an accident and his son Pedro died.</li> <li>● He is a Colombian artist known for his paintings and sculptures of inflated human and animal shapes.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● He was born in the 21th of September in 1938 in Santurce, Spain. He died in March 2003 He was Spanish painter.</li> <li>● He moved to Sama de Langreo.</li> <li>● He studied in the institute of "enseñanzas medias" where he became interested in drawing.</li> <li>● He was stricken with hepatitis and he had to stay in bed for 9 months, during this time he took to drawing and painting.</li> <li>● He moved to Madrid where he attended Art classes in the National School of Graphic Arts.</li> <li>● One of his dreams was to travel to Paris. He studied in "la Grande Chaudière" where he re-learned the drawings of his youth.</li> <li>● In his eighties he began to paint figures of travelers wearing hats and with the back to the observers.</li> <li>● In 1984, he did his 1st sculptures in bronze.</li> <li>● Some of the images more significant of his art work were: Empty chairs, suitcases, hats, umbrellas.</li> </ul> |

## MATERIALS AND RESOURCES

Worksheet: student's task guide.

Worksheet materials: Botero's and Úrculo's pictures.

Art materials: Black clay, knives, tooth sticks, white glue, cork, hard paper.

A camera.

A computer.

## PLACE

The school artistic classroom for the creative process.

The pupils' classroom to surf the internet and prepare the statements.

The hall next to the artistic classroom to display students pieces of art.

## EVALUATION

| Assessment criteria   | Learning outcomes  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Can analyze and express personal opinions about their own masterpieces.</li> <li>• Can model a sculpture using the reference given.</li> <li>• Can follow the instructions in English.</li> <li>• Can understand the sculpture as an artistic expression.</li> <li>• Can use the materials properly.</li> <li>• Can put into practice the English language patterns suggested.</li> <li>• Can understand the presentation of the task as an important element as the task itself.</li> </ul> | <p>Students will be able to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Write and memorize a short paragraph related to the activity in order to explain the task.</li> <li>• Use the language patterns suggested when addressing the teacher.</li> <li>• Recognize Fernando Botero and Eduardo Úrculo as famous artists.</li> <li>• Model a sculpture with black plasticine.</li> <li>• To understand sculptures as an art expression.</li> </ul> |

## PICTURES

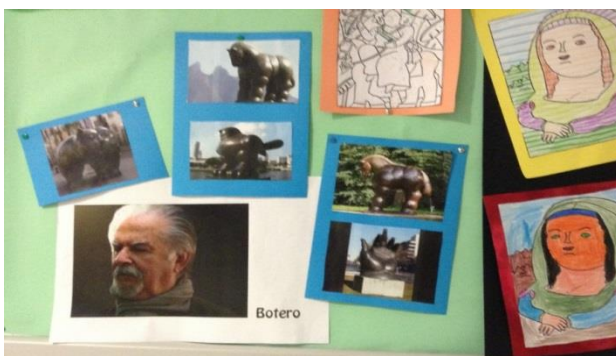
In class we molded black clay to work volume using the Úrculo and Botero creations as references



An important characteristic of matter is volume. Volume is a spatial concept of an object.

As we live very close to Oviedo, we have studied Eduardo Úrculo and Fernando Botero, 2 famous sculptors.

Their paintings and sculptures are dominated by the characteristic of volume. Walking along the streets of Oviedo we can admire their creations, for example the "Culis Monumentalis" by Eduardo Úrculo and "La Maternidad" by Fernando Botero



We also filled in some pictures of their paintings with different kinds of lines in order to create our own version. We compared and contrasted different concepts of lines.

Thin and thick-vertical and horizontal and diagonal-wavy

Or we colored in the image with a solid color.



# LINES, DOTS AND BLOCKS OF COLOURS





## COLOURS, SHAPES ARE CHARACTERISTICS OF MATTER

| <b>GOALS</b>   |  |   |
|--|--|---|
| <b>Linguistic goals</b>  | <b>Artistic goals</b>  | <b>Science goals</b>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• To write a short paragraph related to the task.</li> <li>• To recognize statements and vocabulary about matter easily.</li> <li>• To use correct statements such as when addressing the teacher:<br/><br/>-“Can you repeat, please?”/ “Sorry, I don’t understand”/ “What does it mean?”/ “Can you help me with...?”/ “ We run out of ideas/ Can you give us some suggestions, please?”.</li> <li>• To understand questions or commands related to the previously concepts:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- What techniques are you using when filling?</li> <li>- What materials do you prefer for this task?</li> <li>- Are wax crayons good materials for filling a picture of this shape?</li> <li>- Can you recognize the different effects?</li> <li>- Which one do you like best, Botero or Úrculo?</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• To recognize and imitate different ways of filling the outlines of a picture.</li> <li>• To create different effects using different kinds of lines: vertical, horizontal, oblique, wavy, thin, thick, short, long...</li> <li>• To discover the potential of the tracing technique.</li> <li>• To use and share materials properly.</li> <li>• To continue with Fernando Botero and Eduardo Úrculo but this time as painters.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• To review basic science concepts from an artistic point of view: colour and shapes.</li> </ul> |

## GOALS

| <b>Linguistic goals</b>  |  |  |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• VOCABULARY NEEDS</li> <li style="padding-left: 20px;">-Nouns: lines, dots, blocks of colour, shapes, outlines, background.</li> <li style="padding-left: 20px;">-Verbs: trace, fill, recognize, share, think, prefer, like, have.</li> <li style="padding-left: 20px;">-Expressions: ways of filling, kinds of, depending on, neither of them, either of them.</li> </ul> |  |  |

## CONTENTS

| <b>Science</b>  | <b>Arts</b>  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Shapes and colours as properties of matter.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tracing, pointillism and blocks of colours.</li> <li>• Different types of lines: horizontal, vertical, diagonal, oblique, short...</li> </ul> |

## KEY COMPETENCIES

### Learning Standards

|  |  |
|--|--|
| <b>Cultural awareness and expression</b>                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• To discover different types of filling: pointillism and different lines...</li><li>• To recognize and use masterpieces from Botero, Úrculo and Kandinsky as a visual tool.</li><li>• To present the same content using different types of filling.</li></ul> |
| <b>Sense of initiative and enterprising spirit</b>                             | <ul style="list-style-type: none"><li>• To value the elements and resources in order to get different effects.</li><li>• To combine and analyze colours to use correctly in your own creative work.</li></ul>  |
| <b>Social and civil competences</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• To compare and contrast the different results of the tasks from a respectful point of view.</li></ul>  |
| <b>Learning to learn</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• To use the tracing technique in order to get a certain outline and starting from a given example.</li></ul>  |
| <b>Linguistic communication</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• To interiorize the English patterns in order to improve their second language.</li></ul>   |
| <b>Digital competence</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• To take photos of the results of the activity.</li><li>• To surf the internet in order to get pictures and information of Fernando Botero and Eduardo Úrculo.</li></ul>  |
| <b>Mathematical competence and basic competences in science and technology</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• To identify different kinds of lines.</li></ul>  |



## WORKSHEET

Students' task guide:

1° Surf the internet and look for some pictoric masterpieces related to Botero's and Úrculo's and display them in a visible place in the classroom.

2° Use the masterpieces as a model to copy the outlines onto the window

3° Use the dot, the line and the colour as a filling technique.

4° Present your creation pasting it on a piece of hard paper.

5° Compare and contrast the results among all the creations.

6° Observe the different effects.

## MATERIALS AND RESOURCES

Worksheet: student's task guide.

Worksheet materials: Botero's and Úrculo's masterpieces.

Art materials: pencils, crayons, markers, window...

A camera.

A computer.

## PLACE

The school artistic classroom for the creative process.

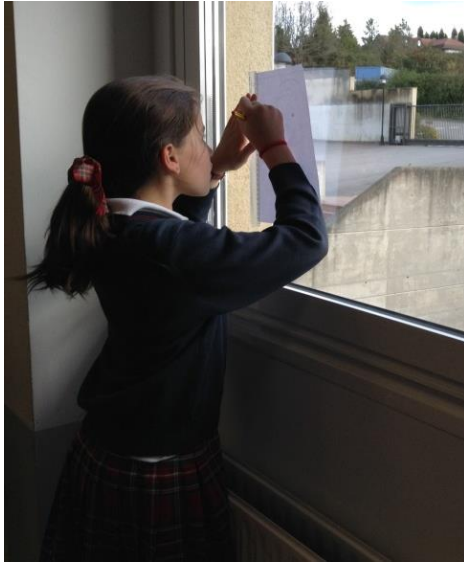
The pupils' classroom to surf the internet and prepare the statements.

The hall next to the artistic classroom to display students pieces of art.

## EVALUATION

| <b>Assessment criteria</b>  | <b>Learning outcomes</b>  |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Can value the individual contributions for the common well-being.</li><li>• Can use the filling techniques.</li><li>• Can use the materials properly.</li><li>• Can express orally the basic concepts.</li><li>• Can appreciate good presentations.</li><li>• Can keep the classroom tidy and clean after the art lessons.</li><li>• Can understand instructions.</li><li>• Can appreciate pieces of art.</li><li>• Can make a creative task.</li></ul> | <p>Students will be able to:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Write and memorize a short paragraph related to the activity in order to explain the task.</li><li>• Use the language patterns suggested when address to the teacher.</li><li>• Recognize different ways of filling the picture of the traced outline.</li><li>• Recognize the different effects of the different kinds of fillings to be able to use this technique in other fields, presentations or situations.</li></ul> |

# PICTURES



VOLUME COLOR shapes are some characteristics

An important characteristic of matter is volume. Volume is spacial concept of an object.

As we live very close to Oviedo, we have studied Eduardo Úrculo and Fernando Botero, 2 famous sculptors.

Eduardo Úrculo



# RECYCLING





## RECYCLING

| GOALS  |  |   |
|--|--|---|
| Linguistic goals   | Artistic goals   | Science goals   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• To address the teacher in English.</li> <li>• To learn and respect the basic rules of conversation.</li> <li>• To write short paragraphs related to the task.</li> <li>• To recognize statements and vocabulary about the items easily:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Make a sketch</li> <li>- Rescue the palettes</li> <li>- Clean, sand, paint, arrange</li> <li>- Linkers: first, second, next, after that, then, finally.</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• To discover the benefits of sharing efforts.</li> <li>• To create different pieces of art through a project sketch.</li> <li>• To recognize the importance of design.</li> <li>• To use industrial materials with a different point of view than the original.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• To review the three Rs: reduce, reuse and recycling.</li> <li>• To interiorize the needs of recycling materials in our lives as a good habit for us and for society.</li> <li>• To consider recycling as an important aspect of matter.</li> </ul> |

| CONTENTS   |  |
|--|--|
| Science  | Arts   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• The importance of recycling.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Artistic technique: design and project sketch.</li> <li>• Use of different materials : painting, fabric, glue...</li> <li>• Interest for a good presentation .</li> </ul> |

## KEY COMPETENCIES

### Learning Standards

|  |  |
|--|--|
| <b>Cultural awareness and expression</b>                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• To identify the power of design as an ability.</li><li>• To identify the making process of sketches as a previous task before the final outcome.</li></ul>   |
| <b>Sense of initiative and enterprising spirit</b>                             | <ul style="list-style-type: none"><li>• To reuse palettes in order to turn them into a table and create a corner that invites to the conversation.</li></ul>   |
| <b>Social and civil competences</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• To be conscious about the three Rs: recycle, reduce and reuse.</li><li>• To consider the needs for recycling materials and its importance in our society.</li></ul>  |
| <b>Learning to learn</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• To discover how industrial objects can be reused in art lessons.</li><li>• To appreciate the importance of learning related to the steps of a process.</li><li>• To experiment with different materials.</li></ul> |
| <b>Linguistic communication</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• To recognize the use of charts ( flow chart) as a tool for presenting data.</li></ul>  |
| <b>Digital competence</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• To develop technological skills by surfing the internet.</li><li>• To take photos of the display.</li></ul>  |
| <b>Mathematical competence and basic competences in science and technology</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• To appreciate the use of mathematical operations to calculate the cost of the palette activity for each person.</li></ul>  |

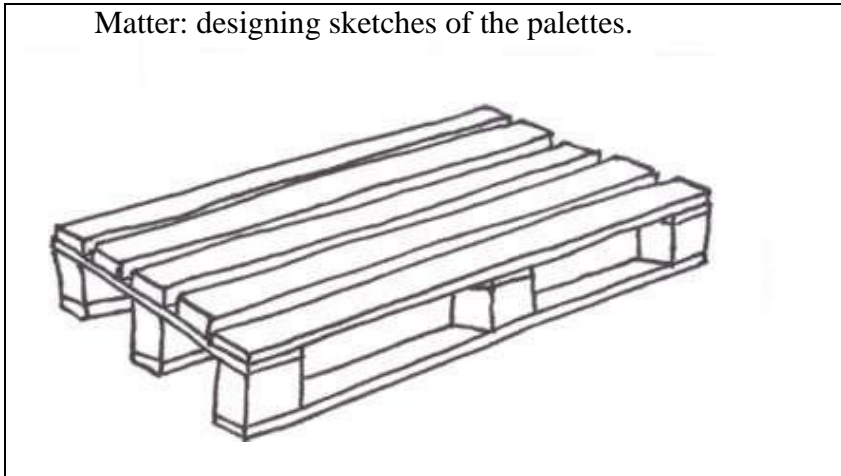
## ACTIVITIES

| Name  | Description   |
|---|---|
| Palettes decoration sketch  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Students look for pictures of the shape of palettes and print them. After that, they make their own sketches. They can do this activity divided in groups of three and they have to create, at least, three different sketches using different materials such as markers, crayons, stickers, fabric...</li> </ul> <p>The teacher gives the students a worksheet where they work on the sketch.</p>   |
| Recovery of the palettes  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Students rescuer palettes from a container and the school store.</li> </ul>  |
| Painting the palettes   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Students also have to research for pictures of palettes that show a different use than the original given.</li> <li>• Students, divided in three groups, have to clean, sand and paint the palette. Once they have finished they join efforts and arrange the three palettes in order to create a table and place the final work in a corner next to some sofas also found in the school store.</li> <li>• Any student can enjoy the new conversation corner.</li> </ul> |
| The display   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Students display and show their pieces of art.</li> </ul>  |
| Digital activities: the camera activity and surfing the internet. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• After the display students take photos of what they have exposed. The teacher suggests looking for pictures of the “El</li> </ul>  |



## WORKSHEET

Matter: designing sketches of the palettes.



*Possible answers: T- CHART*

### Recycle wood project

Make a sketch

Rescue the palettes

Clean them

Sand them with sandpaper

Paint the palettes

Arrange the palettes in the form of a table

Create a relaxed corner with sofas and the new palette table

# Recount activity

First, we made a sketch

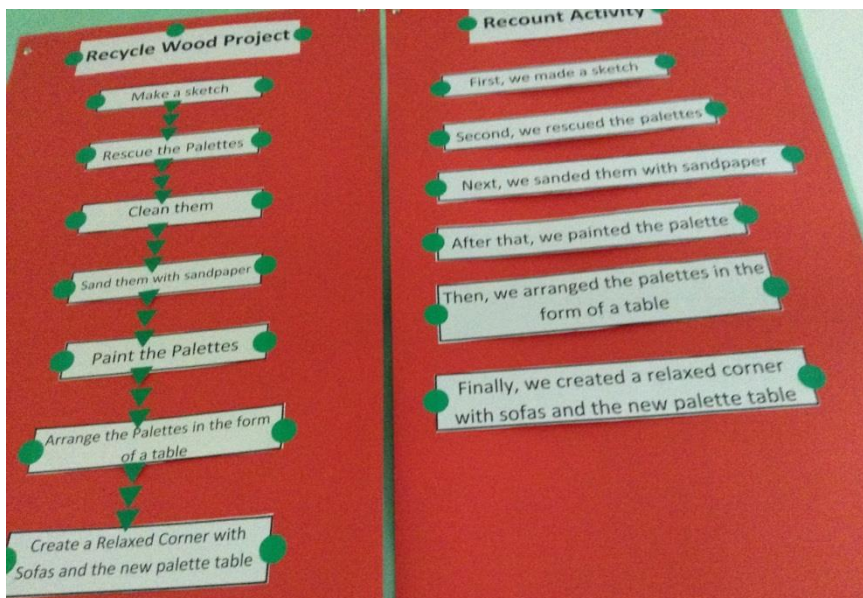
Second, we rescued the palettes

Next, we sanded them with sandpaper

After that, we painted the palette

Then, we arranged the palettes in the form of a table

Finally, we created a relaxed corner with sofas and the new palette table



## MATERIALS AND RESOURCES

Worksheet:

Art materials: pallets, fabric, stickers, pencils, crayons, markers, window...sandpaper, brush, cloth, water, overalls, crumbs

A camera /A computer

## PLACE

The school artistic classroom to the creative process.

The hall next to the artistic classroom to display students pieces of art.

The pupils' classroom to surf the internet and prepare the statements.

## EVALUATION

| Assessment criteria  | Learning outcomes   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Can respect and share materials.</li> <li>• Can appreciate the creativity of their sketches.</li> <li>• Can interiorize the importance to work on sketches as a previous step.</li> <li>• Can describe the steps carried out in this art project.</li> <li>• Can express the basic concepts in English.</li> <li>• Can appreciate good presentations.</li> <li>• Can contribute to keep the classroom tidy</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• At the end of the activity students will recognize the wide range of possibilities of recycling.</li> <li>• They will be able to make and understand the flow chart as a tool to organize the steps involved in the process.</li> <li>• Students will be able to sequence a process and memorize a short paragraph related to the activity in order to explain the task.</li> <li>• Students will be able to use the language patterns previously suggested.</li> <li>• Students will be able to create a relaxed corner and make sketches related to the task.</li> </ul> |



# PICTURES



Recycling is an important concept we can not forget. Recycling is our effort to preserve nature. We are aware that there are resources that we can certainly run out of, for example trees are a treasure and vital to all life on earth.





# MATTER PERFORMANCE



## MATTER PERFORMANCE

| GOALS   |  |   |
|---|--|---|
| Linguistic goals  | Artistic goals   | Science goals   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• To address the teacher in English.</li> <li>• To read and focus on intonation, speed, rhythm and tone.</li> <li>• To recognize statements and vocabulary about the item easily.</li> <li>• To memorise the short paragraphs previously written.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• To design a booklet.</li> <li>• To read out loud “ the matter song”.</li> <li>• To pay attention and show interest in the rehearsals.</li> <li>• To stablish strategies to work in groups.</li> <li>• To use and share materials properly.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• To review basic concepts about matter.               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Definition</li> <li>- States of matter</li> <li>- Properties</li> <li>- Physical and chemical change.</li> </ul> </li> </ul> |


| CONTENTS  |  |
|---|--|
| Science   | Arts   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Definition, states, properties and physical and chemical changes of matter.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Drama and design.</li> <li>• Artistic technique: the leaflet.</li> <li>• Use of different materials.</li> <li>• Presentation and exposition of the work.</li> </ul> |

## KEY COMPETENCIES

### Learning Standards

|  |  |
|--|--|
| <b>Cultural awareness and expression</b>                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• To identify drama as cultural expression.</li> <li>• To recognize and use the music as an educational instrument.</li> <li>• To use the photos taken during the project to create the leaflet.</li> </ul> |
| <b>Sense of initiative and enterprising spirit</b>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• To use the leaflet as tool for presenting an event, showing a product...</li> </ul>   |
| <b>Social and civil competences</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• To promote the interpersonal relationships: creating strategies to work in groups.</li> </ul>   |
| <b>Learning to learn</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• To think about how to present “ the matter song” on stage.</li> <li>• To practice and rehearse “the matter song”.</li> </ul>  |
| <b>Linguistic communication</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• To read out “ the matter song” focusing on intonation, pronunciation, speed and tone.</li> </ul>  |
| <b>Digital competence</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• To record the performance.</li> <li>• To use the new technologies to hear the song.</li> </ul>  |
| <b>Mathematical competence and basic competences in science and technology</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• To organize the performance taking into account the place, space, and the different possible groups</li> </ul>  |

## ACTIVITIES

| Name  | Description   |
|---|---|
| The leaflet   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Students are shown leaflets of different museums as reference. The teacher gives them the pictures they took about the exposition. They have to design and elaborate their own leaflet. They can work in groups of two or three.</li> </ul>  |
| Linguistic activity: The matter song<br><a href="http://www.YOUTUBE.com/watch?v=gfP4lwdehuA2013_2014">www.YOUTUBE  .com/watch?v=gfP4lwdehuA2013_2014</a> | <ul style="list-style-type: none"> <li>The teacher gives the students a worksheet with the lyrics of the song. They listen and read the text according to the music. They pay attention to pronunciation, intonation, rhythm and tone.</li> <li>Students rehearse as often as necessary.</li> </ul>   |
| The performance   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Students pretend to do a guided visit around the gallery for the parents and the other students in different sessions.<br/>               They sing, in a big group and reading at rap rhythm, “the matter song”.<br/>               Next, they split and make groups of five in a place chosen in the gallery. Finally, each group presents the art section they have been assigned. This exposition takes the texts they have been making throughout the activities as reference. It is a bilingual exposition.</li> </ul> |

## THE SCRIPT WORKSHEET

The whole class starts with “The matter song”. After that, the group divides into five groups and place themselves next to the pictures they are going to talk about.

### Group 1

We are going to show you our Arts and Crafts Projects. Arts and Crafts is typically associated to drawing and painting with the crayons, pencils or paints, but we have learned that Art is a great tool that can implement other subjects as in this case we review science concepts.

### Group 2

Matter is all around us. We find matter in nature. These pieces of art show us that we have air in the sky, water in the clouds and different solids like wood, leaves and grass.

We discovered 2 types of Art techniques.

In the first, we colored the trees with different patterns in order to compare and contrast different colors and patterns.

In the second, we made a collage using a variety of materials like lentil beans, soil, wool, macaroni, leaves, cork, rice and corn.

At the end of the task you can observe the results:

Textures change.

The appearance changes.

We all used the same technique, but every single one is unique.

### Group 3

In order to review States of Matter and Types of Mixtures we have prepared some posters.

The first poster gives examples of objects we see and use every day. We cut the pictures out of magazines. We then classified each element according to its *State of Matter*:

*Solid, Liquid or Gas.*

Next we wanted to combine elements of the different states to show how they mix. We used paints, crayons, wax crayons, paper clips, macaroni, salt, colored pencils to try to capture the effect of these concepts:

solid in a liquid / gas in a liquid / liquid in a liquid / suspension

#### **Group 4**

An important characteristic of matter is volume. Volume is a spatial concept of an object.

As we live very close to Oviedo, we have studied Eduardo Úrculo and Fernando Botero, 2 famous sculptors. Their paintings and sculptures are dominated by the characteristic of volume. Walking along the streets of Oviedo we can admire their creations, for example the

Culis Monumentalis by Eduardo Úrculo and “La Maternidad” by Fernando Botero.

In the class we molded black clay to work volume using the Úrculo and Botero creations as references.

We also filled in some pictures of their paintings with different kinds of lines in order to create our own version. We compared and contrasted different concepts of lines:

thin and thick, vertical, horizontal, diagonal and wavy

Or we colored in the image with a solid color.

Some of the facts about these artists are :

#### **Group 5**

Recycling is an important concept we cannot forget. Recycling is our effort to preserve nature. We are aware that there are resources that we can certainly run out of, for example trees are a treasure and vital to all life on earth.

We were given the proposition of restoring palettes.

We followed these steps (Flow Chart):

##### *Recycle Wood Project*

Make a sketch

Rescue the Palettes

Clean them

Sand them with sandpaper

Paint the Palettes

Arrange the Palettes in the form of a table

Create a Relaxed Corner with Sofas and the new palette table.

### Recount Activity

First, we made a sketch.

Second, we rescued the palettes.

Next, we sanded them with sandpaper.

After that, we painted the palette.

Then, we arranged the palettes in the form of a table.

Finally, we created a relaxed corner with sofas and the new palette table

## **MATERIALS AND RESOURCES**

Worksheet with the lyrics of the song.

Computer and digital board.

Photos of the students 'art gallery.

Scissors, glue, crayons, felt tip pens, colour papers, A3 – A4 sheets.

## **PLACE**

The reading activities are carried out in the classroom with the science teacher.

The leaflet is made in the art classroom.

The performance takes place in the hall, together with the gallery or the display.

## EVALUATION

| <b>Assessment criteria</b>  | <b>Learning outcomes</b>   |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Can show interest working in and for the group.</li><li>• Can perform “ the matter song” taking care of intonation, pronunciation, rhythm, speed and tone.</li><li>• Can understand the lyrics of the song.</li><li>• Can understand music as an artistic and educational form.</li><li>• Can behave in the common spaces ( not speaking up, not playing, respecting turns)</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• At the end of the activity students will be able to:<ul style="list-style-type: none"><li>- Make an oral presentation related to all the art tasks exposed in the gallery...</li><li>- Read “The matter song” text accurately.</li></ul></li></ul> |



## PICTURES



## The performance's day photos





## A view of the gallery



## EVAUACIÓN DEL PROYECTO POR PARTE DE LAS ALUMNAS

Al final del proyecto las 25 alumnas que han participado en este trabajo tuvieron la oportunidad de exponer su opinión sobre dicho proyecto. Para facilitarles la tarea todas las alumnas recibieron un cuestionario para evaluar las actividades llevadas a cabo. Teniendo también la oportunidad de expresar libremente otras opiniones o ideas que ellas consideren relevantes.

### THE QUESTIONNAIRE AND RESULTS OF THE PUPILS' ASSESSMENT

You can write the answers in your mother language in case you have difficulties to express your ideas or opinions. You can also ask the teacher the meaning of the questions you do not understand clearly.

1. What did you find more interesting:

- Working on an art book like the previous years?
- Working on a project of art like this year?

**El 100 % de las alumnas prefieren trabajar en proyectos**

2. How do you feel showing your piece of art on the school's art corner?

- I don't like it at all
- I like to see my classmates art crafts
- It is a good idea to exhibit them
- I feel proud when other children and personal staff of the school stop and watch them
- Other answers

**A 1% no le gusta mostrar su trabajo y al 99% le gusta ver los trabajos de sus compañeras expuestos.**

3. Related to the actual project, number the activities you enjoyed the most

- Matter is all around us: patterns and collage
- States of matter and mixtures of patterns: posters
- Characteristics of matter: volume, modelling a sculpture with plasticine
- Characteristics of matter: colour and types of lines, filling masterpieces of pictures related to Botero and Úrculo
- Recycling: cleaning, fixing and painting the pallets
- Designing sketches related to the pallets
- The rehearsals and performance related to the topic

La clasificación de las actividades de mayor a menor grado de motivación sería el siguiente:

1. Reciclado: limpiar, lijar y pintar los palés
2. Dramatización
3. La técnica del collage
4. Modelado con plastilina
5. Uso de posters
6. Diseño de bocetos
7. Rellenado y calco.

4. Can you remember different kinds of lines or different ways of filling a picture? Draw or write the answer

El 100% de las alumnas respondieron correctamente a esta pregunta

5. Do you find interesting what you learnt about Botero?

El 75% de las alumnas encuentran interesante lo que han aprendido, pero prefieren las actividades manuales a las intelectuales. A un 10% les parece interesante y además disfrutan esta tarea. A un 15% les aburre aprender datos sobre autores.

6. Do you find interesting what you learnt about Úrculo?

El 75% de las alumnas encuentran interesante lo que han aprendido, pero prefieren las actividades manuales a las intelectuales. A un 10% les parece interesante y además disfrutan de esta tarea. A un 15% les aburre aprender datos sobre autores.

7. Does any activity make you feel frustrated? Which one?

Un 90% de las alumnas mostraron frustración en el diseño de un folleto sobre la exhibición de los trabajos. El 10 % restante no mostraban motivación alguna por la actividad, debido a la dificultad que les suponía concebir y plasmar los conceptos con este formato.

8. What do you prefer, individual activities or group activities?

El 100% prefiere actividades de pareja o grupo medio.

9. Name the least interesting activity

La elaboración del folleto y la actividad de rellenado resultaron ser las actividades menos interesantes.

10. Name the most difficult activity

El 75% de las alumnas encontraron el modelado con plastilina como una de las actividades de mayor dificultad.

11. Do you think that Art and Crafts could be a good tool to implement other subject

El 100% de las alumnas estuvieron de acuerdo en este punto.

12. Do you think what you have learnt can be useful in other contexts?

El 100% de las alumnas aportaron que las estrategias de artística le serán muy útiles en la presentación de trabajos, bien sean plásticos u orales.

13. Do you think this project could have been possible without other teachers' help?

El 100% de las alumnas observaron la necesidad de otros profesores para optimizar el tiempo empleado.

14. Do you think Art and Crafts helped you to review Science ideas?

El 100% de las alumnas destacaron la importancia del enfoque interdisciplinar del proyecto para repasar no sólo conceptos de Ciencias sino para aprender sobre técnicas de arte y cultura.

15. Did parents like the performance and the exhibition?

Asistieron el 90% de los padres y todos ellos mostraron agrado ante los resultados.

16. Personal opinions

En general, las expectativas de las alumnas en la clase de artística van dirigidas al proceso creativo, lo manual y activo, mientras que las actividades de carácter intelectual y cultural son mejor recibidas en la clase de lengua.

Una vez que las alumnas rellenaron el formulario se realizó una puesta en común para la obtención de los resultados.

## CONCLUSIONS

Art, crafts and design provide the students with multiple advantages. It looks like a forgotten subject, and sometimes teachers and parents do not give it the same importance than they do as for English, Mathematics or Language, so I think we should give it the prestige it deserves.

Art and design embraces a large range of studies and skills that goes from the creative process to the knowledge of authors, pictures, techniques... If each teacher contributes to the knowledge of Art through their own subject, students will reach a wider concept of the artistic world.

Going to museums, art galleries, theatres and performances help the students to have the artistic education in mind and make it a part of their real life, so schools should provide the students with these kinds of activities and make a bridge between the art at school and the external artistic representations. Meanwhile, students learn how to enjoy Art.

At the end of the project all the students agreed that Art, crafts and design are a great tool with a big potential to be used in other disciplines and life situations.

Just to finish I would like to encourage other teachers to work together in projects where all of us, students, teachers and parents, can learn and grow.



## REFERENCIAS

- Addison, N. and Burgess, L. (2007) *Learning to Teach Art and Design in the Secondary School*, London: Routledge
- Arnheim, R. (1993): *Consideraciones sobre la educación artística*. Paidós. Barcelona.
- Bentley, K. (2010) *The TKT Course CLIL Module*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Booth, D. and Hachiya, M. (2004) *The Arts go to School*, Markham, Ontario: Pembroke Publishers, pp 15.
- Calaf, R, Fontal, O, (2010) *Cómo enseñar arte en la escuela*, Madrid: Editorial Síntesis.
- Cano, W. (2014) *CLIL Team Project 1 primary*, SM.
- Capel, S. et al. (2013) *Learning To Teach in Secondary School: A Companion to School Experience*, London: Routledge.
- Coyle, D. (2002) “ From Little acorns”, in So, D. and Jones, G. M. (eds.) (2002) *Education and Society in Plurilingual Contexts*, Brussels: Brussels University Press, pp 37-55.
- Coyle, D. , Hood, P., Marsh, D. ( 2010 ) *CLIL Content and Language Integrated Learning* , Cambridge CB2 8RU, UK: Cambridge University Press
- Dewulf, S. and Baille, C. (1999) in key, P. and Stillman, J. (2009) *How to Foster*
- Eisner, E.W. (2002): *The Arts and the Creation of Mind*, New Haven and London: Yale University Press.
- Gardner, H. (1983) *Frames of Mind: The Theory of Multiple Intelligences*, New York: Basic Books.
- Hickman, R (2005) *Why we make art and why it is taught*. Bristol: Intellect Books.
- Juanola, R. y Calbó, M. (2003): “Los niveles educativos y sus transiciones: capacidades básicas, contenidos y estrategias en Educación Artística”. *Educación artística, Revista de Investigación*, 1: 49-55.

Key, P. and Stillman, J. (2009) : *Primary Art and Design*. Exeter: learning Matters.

Lowenfeld, V. and Brittain, W. (1966) *Creative and Mental Growth*, London: MacMillan. – (1987) *Creative and Mental Growth*, London: Macmillan.

Lyster, R. (1987) “Speaking immersion”, *Canadian Modern Language Review*, 43, 4, 701-17. .

Marsh, D. (2000) ‘An introduction to CLIL for parents and young people’; in Marsh, D. and Langé, G. (eds.) (2000) *Using languages to Learn and Learning to Use Languages*, Jyväskylä: university of Jyväskylä.

Marsh, D., Maljers, A. and Hartiala, A-K. (2001) *Profiling European CLIL Classrooms*, Jyväskylä: University of Jyväskylä

Marsh, D. (ed.) (2009) Report by the Core Scientific Research Team, *Study on the Contribution of Multilingualism to Creativity*, EACEA/2007/3995/2, Brussels: European Commission.

Pérez, C. , Sepulveda, M.F., (2008) *Taxonomía de Benjamin Bloom*. Recuperado de <http://mafrita.wordpress.com/>

Read, H. (1985): *Educación para el arte*. Paidós. Barcelona.

Richards, J.C. and Rodgers, T.S. (2001) *Approaches and Methods in Language Teaching* (Second edition), Cambridge: Cambridge University Press.

Savignon, S. (2004) “ Language, Identity, and Curriculum Design: Communicative Language Teaching in the 21<sup>st</sup> century” , in van Esch and St. John, O. (eds.) (2004) *New Insights in Foreign Language Learning and Teaching*, Frankfurt am Main: Peter Lang, pp71-88.

Snow, M., Met, M. and Genesee, F. ( 1989) “ A conceptual framework for the integration of language and content in second/foreign language instruction”, *TESOL Quarterly*, 23, 2, pp201-17.

Steers (2009) Creativity: Delusions, Realities, Opportunities and Challenges. *International Journal of Art and Design education*, 28 (2), pp 126-138, 2009.

University of Dayton ( 2014) *Plurilinguism Primary Catalogue*, EU: SM

Van de Craen, P., Mondt, K. , Allain, L y Gao, Y (2008) *why and how CLIL Works*, [www:univie.ac.at/Anglistik/Views\\_0703.pdf](http://www.univie.ac.at/Anglistik/Views_0703.pdf) ( Vienna English Working Papers Vol.16).

van Esch, K. and St. John, O. ( 2003) *A Framework for Freedom : Learner Autonomy in Foreign Language Teacher Education*, Frankfurt am Main: Peter Lang

van Lier, L. (1996) *Interaction in the Language Curriculum: Awareness, Autonomy and Authenticity*, New York: Longman.

Vygotsky, L.S. (1978) *Mind in Society*, Cambridge, MA: Harvard University Press.

Welsh, G. (1999) *Dialogic Inquiry: Towards a Sociocultural Practice and Theory of Education*, Cambridge : Cambridge University Press.

## **WEBGRAFÍA**

Nombre página: Gobierno del Principado de Asturias

Decreto 82/2014: [www.asturias.es/bopa](http://www.asturias.es/bopa)

Fecha de consulta: 28 de Agosto 2014

Nombre página: Definición.de

Educación artística: <http://www.definicion.de/educacion-artistica/>

Fecha de consulta: 14 de Marzo 2015

Nombre página: Scribd

Piaget Bruner Vigotsky: <http://es.scribd.com/doc/21972411/PIAGET-BRUNER-VIGOTSKY>

Fecha de consulta: 20 de Febrero 2015

Nombre página: Scribd

Teorías Educación Artística: <https://es.scribd.com/doc/31457338/Teorías-Educación-Artística>

Fecha de consulta: 15 de Enero 2015

Nombre página: Eduteka

Taxonomía Bloom y sus actualizaciones:

<http://www.eduteka.org/TaxonomiaBloomCuadro.php3>

Fecha de consulta: 20 de Febrero 2015

Nombre página: Edorigami

Bloom's Taxonomi: <http://www.edorigami.wikispaces.com>

Fecha de consulta: 20 de Febrero 2015

Nombre página: RAE

Diccionario de la lengua española: <http://www.rae.es/recursos/diccionarios/drae>

Fecha de consulta: 16 de Junio 2015

Nombre página: WordReference

Taxonomía: <http://www.wordreference.com/definicion/taxonom%C3%ADa>

Fecha de consulta: 20 de Febrero 2015

Nombre página: Youtube

Matter Song: <https://www.youtube.com/watch?v=gfP4lwdehuA>

Fecha de consulta: 7 de Octubre 2013